

Tagduda tazzayrit tamegdayt tayerfant
Aylif n uselmed unnig d unadi usnsnan
Tasdawit Abderahmane mira n bgayet



Tamazdeyt n tsekliwin n tutlayin
Tasga n tutlayt d yidles n tmaziyt

Tazrewt n master

Tayult: tasnilest

Asentel

**Asmuzzey n twennaɗt n snat n temnaɗin n
wayir d bgayet: aqbu d tezmalt.**

-Tazrawt tasnalyaseddast.

SYUR:

BEDJOU MEGDOUDA

BOUZIDI SABRINA

S LMENDAD:

SAID MIRIA

ASEGGAS ASDAWAN

20192020

Asnemmer

Ad nessenmer kra n win id-yefkan afus-is akken ad ifak leqdic-a

Gar-asen:

✚ Massa said miria ig-qeblen ad texdem yid-nney, tbed sdat-nney

✚ D ouali kousayla (kokos), I nufa mlih .

✚ Mourad bouzidi

✚ chafiea ben heddad

✚ chetrat djouhra

✚ fares bouzidi

✚ fouad bouzidi

✚ Bedjou naimi

✚ Kouceila iggui (Markos)

✚ Herroug mazigh

✚ Herroug Aicha

✚ Mabla ma nettu imawlan-nney yal yiwen s yisem-is llan-nney d

tabyest di yal taswiet akken kan ad iffak leqdic-a.

Tanmirt-nwen s tusda

Abuddu

Ad buddey leqdic-a:

I jeddi ezizen Naimi i hemlay atas d jida Aten yerhem rebbi

I yimawlan-iw baba d yemma ttmeniyasen teyzi leemer

I wayetma i hemlay atas; Yani, Koussaila, Syphax

I wergaz-iw ezizen Marcos d twacult-is

I jeddi d jida akked emumti d xwali d xwalti d twaculin-nsen

I temdukul-iw:

Bila, Gouraya, Tinhinane, dalila, yasmine, Thiziri, Sarah, Dyhia, Célia,

Saliha melba ma ttuy Mazigh, Dani, Omar

I yiselmaden-iw d wid akk iyihemlen

I twacult Bedjou akk anda ma llan

I temdakult-iw jimo i cerken leqdic-a yidi

I taddart n Tizi Eelwan

Douda

Abuddu

Ad buddey leqdic-a...

+ I yiziyer n gma Cafeε ad t-irhem rebbi anda ma yella, ad
yeg amkan-is di lğennet ncallah.

+ I yimawlan-iw iyi-d -irebban εetben fell-i ar uzekka n
wussan Rachid D Hassina ad itewwel rebbi di lεamur-nsen

+ I weltma ylayen Wezna akked urgaz-is Boukhalfa d warraw-
nsen Yanis D Chahinaz D Anayis.

+ I gma Mourad εzizen akked tmeṭṭut-is Saida d warraw-nsen
Mouhamed Amin-iw akked Mouhamed Aymane d Wasim Yaman

+ I gma Fares akked tmeṭṭut-is Fadila d yellit-sen Nesrine.

+ I gma Rafiq akked tmeṭṭut-is Nawal d warraw-nsen Adem
d Rumeysa.

+ I gma ḥmed akked tmeṭṭut-is Zahia d yelli-tsen Ritedj

+ I gma εadel ad t-yessiwed rebbi anda yettmeni

+ I Xali Belqasem d Xalti Baya i tteuzuy atas

+ I kra n win ḥemley iḥemmel-iyi

Tajmilt-iw

Ass-a d lehram Fell-i ma ttuy-ten

Ma ttuy wid yemuten

Wid akk i seblen lerwah i yidamen

Wid akk i refden annay yas ugin-asen

Wid akk immeslayen taqbaylit yas gullen fell-asen

Tajmilt-iw muqqren i kunwi a yizmawen

Ig-qublen lmut s yidmaren

Limmer ur temmutem idelli werjin i leqdic-a ad Yili!!!

JIMO

Agbur

Tazwart tamatut.....	15
Iferdisen n tesnarrayt.....	17
1- Asissen nusenel.....	18
2- Afran nusenel.....	18
3- Iswi nusenel	18
4- Tamukrist.....	19
5- Turdiwin	19
6- Asissen n temnaḍt	19
7- Awal yef wammud.....	20
8- Uguren id-nemmuger	20
9- Tarrayt n tesleḍt	21

I - Ahric n tezri

Tazwart.....	23
1- Tasnisemt.....	23
1-1-Tabadut n tesnisemt	23
2- Tasmidegt	23
2-1-Awal yef tesmidegt	23
2-2-Tabadut n tesmidegt.....	23
2-3-Azal n tesmidegt	24
2-4-Taggayin n tesmidegt.....	24
2-4-1-Tasmiddent	24
2-4-2-Tasmammant	25
2-4-3-Tasmadrart.....	25
2-4-4-Tasmidegmzit	25
3- Tasnawalt.....	25
3-1-Tabadut n tesnawalt	25

4-Amawal	26
5-Awal	26
6-Azar	26
6-1-Tukksa n uẓar	27
7-Tasnalya.....	27
7-1-Tabadut n Tesnalya.....	27
7-2-Isem.....	28
7-2-1-Ticraḍ tigejdannin n yisem.....	28
7-2-1-1-Tawsit.....	28
7-2-1-2-Amḍan.....	29
7-2-1-3-Addad.....	29
7-3-Amyag	29
7-3-1-Ticraḍ tigejdannin n umyag	30
7-3-2-Lesnaf n umyag	31
7-3-3-Timezra n umyag.....	31
7-4-Asilleḡ n umawal	31
7-4-1-Asuddem	32
7-4-1-1-Asuddem ajerruman.....	32
7-4-1-2-Asuddem amyagan	32
7-4-1-3-Asuddem n umyag seg umyag.....	33
7-4-1-4-Asuddem n umyag seg yisem	33
7-4-1-5-Asuddem anisem	33
7-4-1-6-Asuddem n yisem seg umyag	33
7-4-1-6-1-Isem n tigawt.....	33
7-4-1-6-2-Isem n umeskar	33
7-4-1-6-3-Isem n wallal	33
7-4-1-6-4-Isem akmam	34

7-4-1-7- Asuddem n yisem seg yisem.....	34
7-4-1-8-Asuddem anfalan.....	34
7-4-1-8-1- Asuddem s uslag	34
7-4-2-Asuddes	35
7-4-3-Iretṭalen	36
8- Tasnamka.....	36
8-1-Tabaddut n tesnamka	36
8-2-Iswan n tesnamka.....	37
8-3-Tabadut n tbadut	37
8-4-Tabadut n tmegdiwt	37
8-5-Tabadut n tesnalyamkant	38
8-6-Assayen isnamkannen.....	38
8-6-1-Assayen n ugdazal d unemgal.....	38
8-6-1-1-Tanmegla.....	38
8-6-1-2-Tamegdiwt	38
8-6-1-3-Tagetnamka	38
8-6-1-4-Taynisemt.....	39
8-6-1-5-Taynamka.....	39
8-6-1-6-Amerwas	39
9- Taseddast.....	40
9-1-Tabadut n tseddast	40
9-2-Iswi n tseddast	40
9-3-Tawuri n umyag.....	40
9-4-Lesnaf n yimyagen.....	41
9-4-1-Amyag amsuk.....	41
9-4-2-Amyag aramsuk.....	41
9-4-3-Amyag asemsay.....	41

9-5-Tiwuriwin n yisem.....	41
9-5-1-Asemmad.....	42
9-5-1-1-Asemmad imsegzi	42
9-5-1-2-Anemmel n usentel	42
9-5-1-3-Asemmad usrid.....	42
9-5-1-4-Asemmad arusrid.....	42
9-5-1-5-Asemmad ilelli	43
9-6-Tifyar.....	43
9-6-1-Tabadut n tefyirt taḥerfit.....	43
9-6-2-Tafyirt tuddist	44
9-6-2-1-Tabadut n tefyirt tuddist	44
9-6-2-2-Lesnaf n tefyirt	44
Taggrayt.....	44

II- Aḥric n tesleḍt

Tazwart.....	46
1-Aqbu	46
1-1-Tidukliwin	46
1-1-1-Ayen yuran s tira tumrist	46
1-2-Tuddsiwin.....	47
1-2-1-Ayen yuran s tira tumrist	47
1-2-2-Ayen yura s tira n tiffinay.....	47
1-3-Iyelladen	48
1-3-1-Ayen yuran s tira tumrist	48
1-3-2-Ayen yuran s tira n tiffinay	54
1-4-Iyerbazen	54
1-4-1-Ayen yuran stira tumrist	54

1-4-2- Ayen yurans tiffinay	59
1-5-Timesgida	60
1-5-1-Ayen yuran s tira tumrist d tiffinay	60
1-5-2-Ayen yuran s tira n tumrist.....	61
1-5-3-Ayen yuran s tira n tiffinay	61
1-6-Timæemmrin	62
1-6-1-Ayen yuran s tira tiffinay	62
1-7-Imsegnaf	62
1-7-1-Ayen yuran s tira tumrist	62
1-7-2-Ayen yuran s tira n tiffinay	64
1-8-Ammasen n usiley.....	64
1-8-1-Ayen yuran s tira tumrist	64
1-8-2-Ayen yuran s tira n tiffinay	65
1-9-Tihuna	65
1-9-1-Ayen yuran s tira tumrist d tiffinay.....	65
1-9-2-Ayen yuran s tira tumrist	67
1-9-3-Ayen yuran s tira n tiffinay	68
1-10-Timeqebrin	71
1-10-1-Ayen yuran s tira tumrust.....	71
1-11-Tiysar.....	72
1-11-1-Ayen yuran s tira tiffinay.....	72
1-12-Isallayen.....	72
1-12-1-Ayen yuran s tira tumrist.....	72
1-13-Annayen.....	73
1-13-1-Ayen yuran s tira tumrist.....	73
1-14-Ixxamen n yilmezyen	73
1-14-1-Ayen yuran s tira tumrist.....	73

1-15-Inarrayen n usnubget.....	74
1-15-1-Ayen yuran s tira tumrist.....	74
1-16-Tisemsert n tenzzut	74
1-16-1-Ayen yuran s tiffinay.....	74
1-17-Lbuştıtat.....	75
1-17-1-Ayen yuran s tira n tiffinay	75
1-18-Timezraf	75
1-18-1-Ayen yuran s tiffinay.....	75
1-19-Ikabaren	76
1-19-1-Ayen yuran s tiffinay.....	76
1-20-Ixxamen n useħbibber n wakal.....	76
1-20-1-Ayen yuran s tira tumrist.....	76
1-21-Asunnen.....	77
1-21-1-Ayen yuran s tira n tiffinay	77
1-22-Tiyiwannin.....	77
1-22-1-Ayen yuran s tira n tiffinay.....	77
1-23-Ibduzen	78
1-23-1-Ayen yuran s tiffinay.....	78
2-Tazmalt	79
2-1-Tidukliwin	79
2-1-1-Ayen yuran s tira tumrist d tiffinay	79
2-1-2-Ayen yuran s tira tumrist.....	80
2-1-3-Ayen yuran s tira n tiffinay	82
2-2-Iyerbazen	83
2-2-1-Ayen yuran s tira tumrist	83
2-2-2-Ayen yuran s tira n tiffinay	85
2-3-Tihuna	87

2-3-1-Ayen yuran s tira tumrist d tiffinay	87
2-3-2-Ayen yuran s tira tumrist.....	88
2-3-3-Ayen yuran s tira n tiffinay	88
2-4-Timqebriin	90
2-4-1-Ayen yuran s tira tumrist	90
2-5-Tiysar.....	91
2-5-1-Ayen yuran s tira tumrist	91
2-6-Isallayen	92
2-6-1-Ayen yuran s tira tumrist	92
2-7-Anarren.....	92
2-7-1-Ayen yuran s tira tumrist	92
2-8-Ixxamen n yilmezyen.....	93
2-8-1-Ayen yuran s tiffinay	93
2-9-Inarrayen n usnubget.....	93
2-9-1-Ayen yuran s tira tiffinay	93
2-10-Timezraf	94
2-10-1-Ayen yuran s tiffinay.....	94
2-11-Tiyyiwanin.....	94
2-11-1-Ayen yuran s tira tumrist.....	94
2-12-Leqhawi	95
2-12-1-Ayen yuran s tira n tiffinay.....	95
2-13-Tiysar.....	95
2-13-1-Ayen yuran s tira tumrist	95
2-14-Iyeramen	96
2-14-1-Ayen yuran s tira tumrist	96
2-14-2-Ayen yuran s tira n tiffinay.....	96
2-15-Timdunin	98

2-15-2-Ayen yuran s tiffinay.....	98
2-16-Imsegnaf	99
2-16-1-Ayen yuran s tiffinay.....	99
Taggrayt.....	99
III- Asidnawal	101
1-Asismel n usmuzey deg temnaḍin (aqbu d tezmalt).....	101
1-1-Tamnaḍt n uqbu	101
1-2-Tamnaḍt n tezmalt	101
2-Asismel n tecbikin ilmend n tira tumrist d tiffinay i weqbu d tezmalt	102
2-1-Aqbu.....	102
2-2-Tazmalt.....	103
3-Asismel n tecbikin ilmend n taggayin	104
3-1- Asismel n tecbikin n uqbu ilmend n taggayin-is.....	104
3-2-3-2-Aismel n tecbikun n tezmalt ilmend n taggayin-is	106
4-Asismel n tecbikin ilmend n tucdiwin	107
4-1-Asismel n tecbikin n uqbu ilmend n tucḍiwin	107
4-2- Asismel n tecbikin n tezmalt ilmend n tucḍiwin.....	108
5-Asismel n tecbikin n uqbu ilmend n tucḍiwin n tira akked d tuddsa	109
5-1-Tucdiwin n tira.....	109
5-2-Tucdiwi n tuddsa	109
6-Asismel n tecbikin n tezmalt ilmend n tucḍiwin n tira akked d tuddsa	109
6-1-Tucdiwin n tira.....	109
6-2-Tucdiwin n tuddsa.....	109
Taggrayt tamatut	111
Ummuy n yedlisen	114
Ammud.....	117

Tazwart

Tazwert tamatut

Tasnilest n tmaziyt d tin yesəan azal d ameqqran deg usnerni n tutlayt, gar tayulin i tesəa ad nnaɣ tasnisemt akked d tesmidegt! nekkni abrid-a ad nemmeslay s telqi fell-asent acku tazrewt-a d tin icudden yur-sent.

Am tesnisemt am tesmidegt aṭas n yimusnilsen i xedmen tizrawin fell-asent.

Ihi Tasnisemt d yiwet n tussna izerrwen isem amaɣlay s umata; ad naf d akken tussna-a d tin yebɗan yef sin yiḥricen tasmiddent izzerwen ismawen n yimdanen, akked d tasmidegt izzerwen ismawen n yidgan, tettnadi day yef tadra-n sen d unamek-n sen akked ubeddel-n sen seg tallit yer tayeɗ.

Iswi-s d aseḥbibber fell-asen iwakken ur jellun Ara Akken i d-nenna Tusniwin-a d tid i d-yewwin azal yer imusnilsen imi xedmen tizrawin fell-sent rnan sbaduntent; ad nebdu deg tesnisemt i d-yesbadu **MOUNIN, (G)**: yenna-d: «*Tasnisemt d tussna tasnilsant deg usentel tzerrew ismawen imaɣlayen, tikwal tettwasemras deg wadeg n tesnismiddent i uzraw n yismawen n yimdanen* », ma yer **DUBOIS, (J)**: «*Tasnisemt d aḥric deg tasnawalt id-yelhan d uzrrew yismawen imaɣlayen*».

Ma d tasmidegt isbadutt **MOUNIN (G), (1974; 323)** d akken: « *d tussna tasnilsant, i izerrwen ismawen imaɣlayen n yidgen* ».

Ihi ilmend n tbadutin-a tazrawt ara nexdem terza snat n tayulin (tasnisemt akked tesmidegt), Ad imaggen yef usmuzzey n tewenaɗt n snat n temnaɗin: aqbu d tezmalt id-yezgan deg wayir n bɣayet deg-s ad neffey yer unnar ad negmer tugniwin n tecbikin iyellan deg-s usmuzey gar-sent: (timesjida, tiḥun, iyerbazen, lbustat, tidukliwin, sbiṭarat, d yismawen n yizerban) yettwarun ama s tira tumrist ama s tiffinay.

Ihi Asteqsi agejdan i tbed fell-as tezrawt-a: yer wanda yessawed usmuzzey deg temnaḍin n uqbu d tezmalt?

Tazrawt-a d tin yebḍan yef kraḍ n yiḥricen:

Amezwaru d win n yiferdisen n tesnarrayt deg-s ad yili usisen n usentel, timental n ufran n usentel s yin akkin ad naf iswi n umahil, d ufran n temnaḍin,

Ad yili day wawal yef wuguren i d-nmugger, ma yer tagara n uhric amenzu ad yili yef tarrayt n tesleḍt inedfer I ussismel n tugniwin i d-nejmaε i yal tamnaḍt

Ma yella d aḥric wis sin d win n tezri deg-s ad d-nemmeslay yef tesnisemt s umata akked tesmidegt d taggayin-is d tussniwin i d as-d-yezzin

Ma d ayen yerzan amur wis tlat d aḥric n tesleḍt, deg-s ad yili useyti n tira d umuqel n tudsa n tefyar s yin ad neffey yer userwes gar snat n temnaḍin i nefren aqbu d tezmalt, deg-s ad nessiweḍ ad nnar yef isteqliyen-a:

- Ma d aqbu ney d tazmalt i yewin amur ameqran deg usmuzey?
- Dacu-tent yimukan i yuget deg-sen usmuzey?
- Dacu-ten yimukan i yxusen deg usmuzey?
- Dacu-tent timental i yyejjan asmuzey izad ney ixus ama i tezmalt ama i weqbu?
- Ma llan-t tucdiwin deg tira?
- Ma tseḥa tudsa n tefyar ney ala?
- D wacu-t wazal n usmuzey yer leqbayel?

Iferdisen n tesnarrayt

Tazwart

Deg uḥric-a ad d-nebder tarrayt ara nseqdec deg-s ad d-ibin ubrid ara neḍfer seg tazwara almi d taggara.

1. Asissen n usentel

Asentel n tezrawt d asmuzzey n twenaḍt yerzan snat n temnaḍin aqbu akked tezmalt deg-s neffey yer unnar negmer-d tugniwin n tecbikin (tiplakin) yerzan tidbilin i yettuyalen i ddula ney tihuna n yemdannen; negmer-d annagar tid nuffa seant asmuzzey ney akken-nniḍen tella tira n tmaziyt deg-s ama d ayen yerzan tira tumrist ama d ayen yerzan tfinay.

2. Afran n usentel

Tazrawt-a terza tayult n tesmidegt akked tesnissem, deg-s neffey yer unnar akken ad d- negmer amud- nney syin akkin negga-as tasleḍt

Ma yella d timental i day-yejjan ad nefren asentel-a ad nebder:

- Akken ad neḥsu aḥal n yimukan i yella deg-susmuzzey
- Amek teḍra d tira?
- Acku Timnaḍin-a i yef ara nneg tazrawt-a ur d-llin ara leqdicat fell-as deg wayen yerzan asentel-a n usmuzzey.
- Acku nebya i tmaziyt ad telḥu yer sdat am wakken inebya ad tettwaru akken iwata.

3. Iswi n usentel

Tamaziyt d tutlayt am tiyaḍ tessēa ilugan-is n tira; ilaq ad tettwaru akken iwata maci win ieeddan kan ad tt-yaru akken id as-yahwa, yef waya yessefk ad as-arren azal i tira acku d tin id d-lsas n yal tutlayt .

Ihi tazrawt-a tbed yef ugmar n tecbikin yuran deg-s usekil amaziɣ wa ad nesseyti tuɛɛdiwin ma llan-t, ma yella ar tagara ilmend n tleɛdic-a ad nessiweɛ ad nar yef yisteqsiyen-a:

- Amek tettili tira berra i uyerbaz?
- Anda i yuget usmuzzey (deg uqbu neɣ deg tezmalt)?
- Dacu yejjan asmuzzey yuget neɣ ur yugit Ara deg yal tamnaɛt?

4. Tamukrist

Am yel leɛdic ula d leɛdic-a d win ibedden yef usteqsi agejdan:

Ɛer Wanda yessaweɛ usmuzzey d wazal-is yer yimezday n uqbu d tezmalt?

5. Turdiwin

- ✓ Ahat deg uqbu i yell-a usmuzzey ugar!
- ✓ Ahat tira n tifiɛay deg tecbikin d tin isehhan!
- ✓ Ahat deg uqbu almi d tagara-ya i yella deg-s usmuzzey!
- ✓ Ahat d tazmalt i yesɛan ugar n tecbikin i yettwarun s tmaziɣt yef uqbu!
- ✓ Ahat tuddsa n tefyar deg tecbikin d tin isehhan!

6. Asissen n temnaɛin

Aqbu d tezmalt d snat n tyiwanin i d yezgan deg ubrid ayennaw wis snat n tmarwin d sɛis, aqbu ihud-as-d seg ugafa Icelladen seg umalu d tezmalt ma seg usammar d iyzer ameqqran, seg unzul ayt rzin, ma d tamnaɛt n tezmalt ihudd-as-d seg ugafa at mlikec seg unzul bujlil ma seg usammar aqbu d ayt rzin, amalu Carfa.



Takerɗa n uqbu akked Tezmalt

7. Awal yef wammud

Tugniwin-a d tid id-negmer deg sin n wussan deg 18/19 yennayer 2020 seg 9h n sbbeḥ almi d 16h n tmeddit, tugniwin-a d tid yerzan ismawen n yiberdan, timesgida, iyarbazen, sbitarat, tihuna, lbustat, tidukliwin ...i yettwarun s tutlayt n tmaziɣt ama s tfinay ama s tira tumrist.

S yimudimen i newweɗ negmer-d tugniwin-a deg uqbu d tazmalt deg sin n wussan

8. Uguren id-nemmuger

Nezmer ad nini ur nmugger ara uguren imi yella kokos i ay yewwin yer yal amkan imi netta yakkan d amezday deg temnaɗt n tezmalt yessen mlih imukan, ma d tawil n ugmar n tugniwin nessexdem amudim, imezday ferḥen s wayen nexdem imi zgan steqsayen-ay dacu ad nexdem s tugniwin ingemmer, nekkni nettara-asen nerna nessefham-asen, s lferḥ mmuqren.

9. Tarrayt n tesleḍt

Aḥric wis kraḍ deg tezrawt-a d win ad yawin yef tesleḍt n tecbikin i d-negmer deg unnar .deg-s ad nefreq yal tamnaḍt iman-is: ad nezwir deg uqbu s yin ad nuḃal yer tezmalt. Tugniwin n tucbikin ad tt-wabdunt d iḥricen: timesgida imman-nsent, iyerbazen imman-nsen tiḥuna imman-nsent ...

Ihi deg tazwara ad tafed tugna tqubel-ik-id!

deg-s tifyar llan-t tid yettwarun s tira tumrist llan-t tid yettwarun s tifyney nukkn i ad nessismel qbel tid yellan s tira tumrist; deg wayen yerzan ticbikin-a ad nnaf srid seddaw n tugna tira-nsent akken tella, syin akkin ad yili useyti n tira ma tella ma ulac ad nini tseḥḥa syin akkin ad neɛddi yer wayen yerzan tuɔɔsa n tefyirt ma tseḥḥa ney yella wanda nezmer ad nbɔɔdel awal s wayeḍ imi d win iwulmen ugar, ma dayen yerzan ticbikin yuran s Tifinay kifkif maca ad yili ubɔɔdel yer tiratumrist, nefren diḡ tucbikin yettwarun s tira tumrist d tira ntifinay nxem-itent iman-nsent.

✓ **Amedya i ugar n usefhem**

Tasedlist tamazgha

-Tira n tefyir: Ur tseḥḥa ara→ Tasedlist tamazya

-Tuɔɔsa n tefyirt: tseḥḥa

Taggrayt

Tazrawt-a d takemmalit d tin i bedden mliḥ yef isteɔsiyen i d yeddan da-gi Tiririt fell-asen ttilin-d yer taggara

Ahric n tezri

Tazwart

Deg uħric-a ad nemmeslay yef tesmidegt wa ad nernu ad nawi awal yef taggayin-is akked d tussniwin i tesseqdac, ma yella yer taggara n yixef-a ad nawi awal yef tesnalya akked tasnamka d tseddast.

- Dacu Kan send ad nehder yef tesmidegt, yewwi-d ad nehder yef tesnisemt, acku tasnidegt d aħric seg tesnisemt.

1. Tasnisemt

1.1. Tabadut n tesnisemt

Tasnisemt d yiwet n tayult i d-yekkan seg tesnawalt, d tussna izerwen isamawen imazlayen, ama d wid n yimdanen, ama d wid n yidgan, tettak dayen azal meqqren i tadra-nsen, **Ger Dubois (J), (1994, sb 334):** «*Tasnisemt d aħric n tesnawalt izerwen tadra n yismawen imazlayen, tikwal nezmer ad nebdu tazrawt-a yef tasnismiddent akked tesmidegt*¹».

2. Tasmidegt

2.1. Awal yeftesmidegt

Tasmidegt d tafurkect deg tesnisemt, tzerrew ismawen n yidgan ilmend n taggayin-nsen d wassayen i sean d tmetti d umezruy-is.

2.2. Tabadut n tesmidegt

Tasmidegt d awal uddis i d-yekkan seg tuddsa n sin n wawalen:

«Isem + adeg»

Tasmidegt d tussna i d-yekkan seg tesnisemt, tzerrew ismawen n yidgan tettnadi yef tadra-nsen d unamek isean deg tmetti, Akken i d-yenna: **Dubois (J),**

¹ « L'onomastique est une branche de la lexicologie qui étudie l'origine des noms propres, on divise parfois cette étude en anthroponomie et toponymie ».

(1999, Sb 485):«*Tasmidegt d tussna i izerwen tadra n yismawen n yidgan d wassayen-nsen d tutlayt n tmurt-nni, d tutlayin n tmura-nniḍen ney tutlayin yejlan*²».

2. 3. Azal n tesmidegt

Tasmidegt d tussna yesēan azal meqqren deg tutlayt; iswi-ines agejdan d anadi yef tadra d yinumak n yismidgen.

Ihi s wakka ad nini tasmidegt d allal usegzi n tedianin n umezruy d usekfel n later n tyermiwin d yiḡerfan yezrin, akken i d- yenna **Baylon (Ch), (1982, sb 40)**:«*Tasmidegt d tin yesēan assay d yinnig n yiḡerfan, tiwayiyin, imnekcamen, d yimecwaren i d-lħant tyermiwin*»³.

2.4. Taggayin n tesmidegt

Tasmidegt tebḍa yef waṭas n taggayin ilmend n **Tidjet (M), (2013)**: « *ula d nettat tebḍa yef waṭas n tayulin: ismideg yakan id-yelhan d yismawen n yidgan yesēan ccan, tismidegmzīt i yellan d iswi i yismawen n yidgan imezzyanen, tasmamant i yismawen imazlayen n yidgan i deg ttazalen waman ney yiḡbula n waman*⁴».

2.4.1. Tasmiddent

D aħric seg tesnisemt, d tin i yelhan i tezrawt n yismawen n yidgan i yesēan assay d yismawen n yemdanen akken id-yenna: **Atoui (B), (1996, Sb 112)**: «*ismidden d isem n umdan ney n ugraw n yemdanen, ttuseqdacen iuskan n yidgan*⁵».

²«La toponymie est l'étude de l'origine des noms des lieux, de leurs rapports avec la langue du pays, les langues disparues».

³«C'est que la toponymie est en relation avec les migrations des peuples, les conquêtes de territoires, les colonisations et les libérations, avec l'histoire des civilisations.»

⁴« ...elle-même subdivisée en plusieurs sous-branches : toponymie proprement dite, qui s'intéresse aux noms de lieux d'une certaine importance, la microtoponymie qui a comme objet les noms des lieux-dits, l'hydronymie pour les noms propres de cours et des sources d'eaux ou tout autre lieu ...»

⁵« Un ethnonyme est un nom de personne ou de groupement de personne, utilisé dans la désignation des lieux. »

2.4.2. Tasmammant

D awal uddis s snat n tayunin (isem + aman), d aħric gar yiħricen n tesnisemt d win id-yelhan i tezrawt n yismawen i ilan assay d waman akken id-yenna **Atouis (B), (1996, Sb 87)**: « *isemaman d isem amazlay yettunefk i yidgan i yesean dima ney tikwal aman, s talya yuzlen ney taqqurant* ⁶ ».

2.4.3. Tasmadrart

D aħric gar yiħricen n tesnisemt tzerrew ismawen i yesean assay d idurar, d tyaltin, d tewririn ney d kra n wayen id-yemmalen ayen yessawnen, ayen Ur nelli dluḍa

Tamurt n yimaziyen d tin yettwabnan s umata yef yidura seg zik, aya yittuħtem yef yimezday-nsent ad afen ismawen i yidgan zedyen, ney i wid kesben, Gef wanect-a **Cheriguen (F), (1993, Sb 128-129)**, yenna-d: « *dayen, yef tmental n temħadit d uħraz n wakkal dakken amgired n yidurar, n tewririn, n tiza i d-igan iswi n uskan asmidgan yer Leqbayel* ⁷ ».

2.4.4. Tasmidegmzit

D awal uddis n kraḍ n tayunin: « isem » + « adeg » + « mzi ». id-yefkan isem amaynut tasmidegmzit, taneggarut-a d tin izerrew ismawen n yidgan imezyanen, ismawen n tmezduyin, izenqan, iyezrawen, tizgi, tiyaltin...

Tasmidegmzit tesea azal d ameqqran i usnarni n taggayin n tesmidegt

3. Tasnawalt

3.1. Tabadut ntesnawalt

D aħric n tesnilest, tzerrew amawal

⁶ « Un hydronyme est un nom propre appliqué à un lieu caractérisé par la présence permanente ou temporaire de l'eau, sous forme liquide ou solide ».

⁷ « Ainsi, c'est pour des raisons défensives et d'économie de terrain que la diversité des montagnes, des collines, des cols, a fait l'objet de désignation toponymique en Kabylie ».

Fer Dubois (J), (1994, Sb 281): « Tasnawalt d tazrawt n umawal n yiwet n tutlayt deg wassayen-is d yeswiren nniden n tutlayt asnimeslan, ladya taseddast, d yemeskaren inmetiyen idelsanen. Tasnawalt d tazrawt tusnant n tmusniwin umawal d tayult tamaynut⁸ ».

Ma yella yer **Mounin (G), (1974, Sb 203):** « *Tasnawalt d tussna izerwen amawal ney tinsiwal, yemmal-d dayen axemmem azrayan, uguren n uheggi n yisegzawalen*⁹ ».

4. Amawal

Amawal d tagruma n tayunin s wayes ttmeslayent yimdanen n temyiwant tamutlayt deg yiwen n wakud

Fer Mounin (G), (Sb 130): « *d tagruma n tayunin tinamkanin n yiwet n tutlayt deg yiwen n wakud n tudert-is.*¹⁰ »

5. Awal

Awal s umata yemmal-d ayen yellan deg ugama; yesseqdac timiḍranin yellan d allal swayes yezmer umdan ad yegzu agama, yal amusniles amek i-yas d yefkatabadut,

Fer Dubois (J), (Sb 312): « *deg tasnilest tamensayt, awal d aferdis asnilsan, anamkan i yebḍan yef yiwen ney atas n yimeslicen*¹¹ ».

6. Aẓar

Aẓar d agraw n tergalin tinasliyin deg wawal, zemren-t ad cerkent yiwet n

⁸ « La lexicologie est l'étude du lexique du vocabulaire d'une langue dans ses relations avec les autres composants de la langue, phonologique et surtout syntaxique. Et avec les facteurs sociaux, culturels et psychologiques. La lexicologie, conçue comme étude scientifique des structures du lexique, est une discipline récente ».

⁹ « La lexicologie est la science qui étudie le lexique, ou le vocabulaire, désigne aussi la réflexion théorique, les problèmes de l'élaboration des dictionnaires ».

¹⁰ « Le lexique, c'est l'ensemble des unités significatives d'une langue donnée à un moment donné de son histoire. ».

¹¹ « En linguistique traditionnelle, le mot est un élément linguistique significatif composé d'un ou de plusieurs phonèmes. »

Twacult tamawalant deg talya d unamek, akken i zemrent ad carkent atas n twaculin deg talya Katia

Dayen yettwaħsab d adda agejdan deg wawal, yeddes anagar s tergalin

Ter Dubois (J), (1994, Sb 395) ibder-d d akken: «*aħar d aferdis n wadda, ur iqebbel ara beħtu d usemzi, yecrek akk awalen i d-yesassen yiwet n twacult tamawalt dixel n yiwet n tutlayt, ney n twaculin tutlayanin*¹²».

Ihi aħar d aferdis Ur nqebbel ara asemzi d beħtu yettili-d deg yiwet n twacult tamawalat deg yiwet n tutlayt

- Aħar yesa sin n lesnaf: aħar amawalan d uħarargalan
- **Aħar amawalan:** d aħar yezdin tirgalin yellan deg yiwet ntwacult tamawalant ama deg talya ama degunamek.
- **Aħar argalan:** d agraw n tergalin ur nesei anamek, yerza talya kan, maca anamek-ines yezmer ad yemgarad seg twacult yer tayed.

6.1. Tukksa n uħar

Aħar ibedd yef tergalin, iwakken ad nawweħ yer tukksa n uħar ilaq ad as-nekkes akk ticraħ timazzayin am tiyra, izwiren, idfiren, ticraħ n umdan akked wunti, ticraħ n waddad, akken id d-yenna **Dubois (J), (1973, Sb 395):**«*aħar nettaf-it mi ara nekkes akk iwšilen d teħrayin*¹³».

7. Tasnalya

7.1. Tabadut n tesnalya

D yiwet n tayult deg tesnilest, tzerrew talya n wawal, yesbadu-tt

Tamine (J.G), (1990, Sb 41): «*Tasnalya d tussna i izerrown imeslicen, d agzum*

¹²«On appelle racine l'élément de base, irréductible, commun à tous les représentants d'une même famille de mots à l'intérieure d'une langue ou d'une famille d'une des langues».

¹³«La racine est obtenir après l'élimination de tous les affixes et désinences».

*Yesəanazal d ameqran deg tutlayt, tcud yer tseddast i d-ilehun s lebni n tefyirt, imi alyacen sean assayen isedasannen».*¹⁴

7.2. Isem

Isem ibed yef yiwen n wawal, yesəa krađ n tecrađ tigejdanin: (tawsit, amđan, addad). Yenna-d: **Nait Zerrad (K), (1995, Sb 44):** «*Isem yezmer ad yili d amilan ney d arbib, issin yidsen d ismawen imsekilen, amilan yemmal-d amdan, ayarsiw, ney tayawsa, ma d arbib yettkemmil-it, yerna yeskanay-d tayara n umilan, isem yettbeddil ilmend n tewsit, amđan, akked waddad*¹⁵».

7.2.1. Ticrađ tigejdanin n yisem

Isem yes3a krađ n tecrađ tigejdanin, yal ticređt tebđa yef sin:

- Tawsit → amalay –unti.
- Amđan → asuf –asget.
- Addad → illeli –amaruz.

7.2.1.1. Tawsit: d ayen i d-yessenfalen tuzuft

-Amalay: isem amalay s umata ibeddu s krađ n teyra (a, u, i)

Md: annar, ugur, imeyrasen.

Maca llan kra n yismawen beddun s tergalt, Md: Bgayet.

-Unti: Asiley n wunti deg tuget d timerniwt n “t” yer tazwara akked taggara n yisem amalay, llan wid i rennun “t” yer sdat kan.

Md: ayalađ → tayalađt.

- Llan kra n yismawen imalayan war unti, Md: ayerbaz.

- Llan dayen ismawen untiyen war amalay, Md: tazmalt, timeqbart.

¹⁴« La morphologie est la discipline qui étudie les morphèmes, c’est un secteur très important de la langue. Il est lié à la syntaxe, qui s’occupe de la construction de la phrase, puisque les morphèmes portent des relations syntaxiques».

¹⁵«Le nom comprend les substantifs et les adjectifs, ils sont tous deux des mots variables, le substantif désigne une personne, un animal ou une chose. L’adjectif le complète, il exprime essentiellement une qualité du substantif, le nom varie en genre (féminin, masculin) en nombre (singulier, pluriel) et en état (libre, annexion)».

7.2.1.2. Amḍan: dayen i d- yesenfalayen amḍan

- **Asuf:** d ayen i d-yesskanayen yiwet n tyawsa, nney yiwenuferdis.

Md: annar,

- **Asget:** yemmal-d ugar n yiwet ntyawsa.

Md: imeyrasen, isallen

7.2.1.3. Addad: d win yezdin anagar sin n waddaden

- **Addad illeli:** isem yittili deg waddad illeli, s umata mi ara yili deg tazwara n tefyirt, deg umuy n yismawen, Md: aylaḍ, tamesgida, taqidunt.

- **Addad amaruz:** yettili-d s ubeddel n teyri tamezwarut, s uyelluy-isney s tmerna n tehrayt i waddadillelli.

MD: tagrawla → tegrawla / taḥanut → ṭhanut.

7.3. Amyag

Amyag di tmaziyt yesēa aḥar argalan, askim n tsuddemt, ticreḍt timezrit akked umatar udmawan

Ɛer Nait Zerrad (k), (Sb 71): «Amyag amaziḡ ifeti ilmend n tewsit, amḍan, udem, tamyagant.

Ttsuddussen akka:

Talya tamyagant = asentel ney afeggay + awṣil.

Afeggag ula d netta yesēa aḥar (d agraw n tergalin yesēan anamek) d uskim(d agraw n teyra i d-yemmalen timezra), ihinesēa:

Talya tamyagant = aḥar + askim + awṣil.

Amyag yesēa ukuz n yisental: urmīr ussid, urmīr, izri akked yizri ibaw,

nezmer ad nefreq amyag yef sin yegrawen: amskud d aramsuk¹⁶»

¹⁶« Le verbe se conjugue en genre, nombre et personne. Une forme verbale peut se décomposer de la manière suivante: Forme verbale = radical ou thème + affixe (s) Le radical est lui-même formé d'une racine (comportant des consonnes porteuses de sens) et d'un Schème (voyelle qui indiquent le temps ou l'aspect du verbe), nous avons donc: Forme verbale = racine + schème + affixe (s) Le verbe possède quatre thèmes : l'aoriste, l'aoriste intensif, le prétérit et le prétérit négatif. On peut diviser les verbes en deux groupes : les verbes réguliers et les verbes irréguliers ».

7.3.1. Ticrađ tigejdanin n umyag

Amyag deg wayen yerzan talya, ibed yef sin n yiferdisen igejdanen:

- a. Amatar udmawan.
- b. Asekkim.

a. Amatar udmawan: d ticređt tagejdant n umyag, yemmal-d win terza tigawt ney tayra ur nezemmer ara ad ten -nekkas yef umyag, yettas-d:

- 1. D uffir: **MD:** ruħ (di talya n wanađ).
- 2. D azwir: **MD:** iruħ.
- 3. Di taggara: **MD:** ruħen.
- 4. Di tazwara d taggara: **MD:** truħed.

b. Afeggag: yefraq yef sin n yiferdisen:

- a) Ažar.
- b) Askim.

Ažar: D agraw n tergalin tinašliyien n umyag.

Tisurf: Ažar yezmer ad iruħ deg kra n wawalen. **MD:** ečč → yečča → itett.

Askim: Yemmal-d timedriwt n tigawt, lmečna-s timezra, d ticrađ i nrennu i użar akken ad aḡ-d-yeffk afeggag.

— Askim + ažar =afeggag.

— Ticređt n umyag + ažar =amyag.

— Ticređt n yisem + ažar =isem.

MD:

- yexdem → izri → d tigawt yemden

- Ad yexdem → urmir → ad teđru tigawt

- Ixeddem → urmir ussid → tđeru tigawt ur tekfi ara.

7.3.2. Leşnaf n umyag

Imyagen n tmaziyt bđan yef snat n taggayin:

- a) **Amyag n tigawt:** yemmal-d tigawt; **MD:** yecban: bedd, qqim.
- b) **Amyag n tyara:** yemmal-d tayara; **MD:** yecban: izmiđ, imruy.

7.3.3. Timezra numyag

Ʀer Nait Zerrad (k), (Sb 71): «*amyag yesēa ukuz n isental: urmir ussid, urmir, izri akked yizri ibaw. Nezmer ad nefraq amyag yef sin yegrawen: amsuk, aramsuk*¹⁷».

Amyag yesēa ukuz n tmezra:

- **Izri:** yemmal-d ayen yezrin ifukk. **MD:** yeffey, neyra.
- **Urmir:** yemmal tigawt taherfit. **MD:** ad yeffey.
- **Izri ibaw:** yemmal-d tigawt ur neđri. **MD:** ur yeffiy ara
- **Urmir ussid:** yemmal-d tigawt yettalsen. **MD:** iteffey, neqqar.

7.4. Asiley n umawal

Deg tmaziyt asiley n wawalen ibedd yef sin n yiberdan igejdanen: asuddem akked ussuddes.

Ʀer Dubois (J), (Sb 209): «*nettsemmi asiley n wawalen tagruma n yikalaten ilyaseddasen, s wacu i nesnulfuy tayunin timaynutin seg walyacen, nessexdam-itt akken ad d-nessiley awalen, iwsilen n usuddem ney ittewlen n usuddes*¹⁸».

¹⁷ « Le verbe possède quatre thèmes : l'aoriste, l'aoriste intensif, le prétérit et le prétérit négatif. On peut diviser les verbes en deux groupes: les verbes réguliers et les verbes irréguliers».

¹⁸ «On appelle formation de mots l'ensemble de processus morphosyntaxiques permettant la création d'unités nouvelles à partir de morphèmes lexicaux. On utilise ainsi, pour formes des mots, les affixes de dérivation ou les procédures de composition.»

7.4.1. Asuddem

D taggayt yesēan azal d ameqran deg tutlayt d usnulfu n wawalen imaynuten, Akken i d-yenna **Chaker (S), (Sb 179):** «*asuddem d tigejdit, mačči Kan n umawal maca ula di tseddast n yinaw amyagan*¹⁹»

Asuddem, d tarrayt n usileḡ n tayunin n umawal s uṣenteḡ n ulḡac ajerruman akked uḡar.

Asuddem yettmaga s uṣenteḡ n yiferdisen imawalanen anda yiwen seg-sen ur yezmer Ara ad yili d ilelli deg yinaw

Asuddem deg tmaziḡt yebḡa yef snat ntaggayin:

- Asuddem ajerruman d usuddem anfan.

7.4.1.1. Asuddem ajerruman

D tudssa yellan gar walyac ajerruman d unmawal i ufares n tayunt tamawalant, Asuddem ajarruman yettbeddil taggayt taseddasant i wawal;

Γer Tidjet (M), (Sb 73): «*Asuddem n tjerrumt d askim i d-ibannen yedder deg yiwen n wakud, d aya i yeḡḡan imusnilsen ad rren tamawt-n sen yur-s deg tazwara n tezrawin-n sen deg tayult n tmaziḡt*²⁰».

- Asuddem ajerruman yebḡa yef sin: suddem amyagan d usuddem anisem.

7.4.1.2. Asuddem amyagan

- Asuddem amyagan d win yebḡan yef sin

¹⁹ «La dérivation est le pivot non seulement du lexique, mais aussi de la syntaxe de l'énoncé verbal.»

²⁰ «C'est le procédé le plus vivant en synchronie, surtout le plus apparent .ayant attiré l'attention des chercheurs dès le début des recherches dans le domaine berbère»

7.4.1.3. Asuddem n umyag seg umyag

¬**Asway**: yettili-d s tmerna n “s” i wadda n tsiddma.

MD: luy → sluy

¬**Attway**: yettili-d s tmerna n tecraḍ-a: “ttu”, “ttwa”, “nn”, “mm”.

MD: ečč → mmečč

¬**Amyay**: yettili-d s tmerna n ulyac i umyag: “mm”, “mmy”.

MD: kcem → mmyekcem.

7.4.1.4. Asuddem n umyag seg yisem

Asuddem-a yettili-d s usezwer n ulyac amyagan “s” i yisem;

MD: awal → siwel.

7.4.1.5. Asuddem anisem

Wagi d win yebḍan yef sin:

7.4.1.6. Asuddem n yisem seg umyag

Nezmer ad d-nessuddem seg umyag isem n tigawt, isem n umeskar, isem n wallal, arbib akked d yisem akmam.

7.4.1.6.1. Isem n tigawt: d win i-d yeskanayen tigawt n umyag.

MD: zdem → azdam.

7.4.1.6.2. Isem n umeskar: d isem n win i igan tigawt, yettili s tmernan walayacen: “am/im”, an/in”, iumyag.

MD: Lmed → Anelmad

7.4.1.6.3. Isem n wallal: yemmal-d isem n tyawsa s wayes i

tmugtigawt, yettili-d s tmerna n “s” ney “m” iumyag.

MD: Agem → Asagem.

Arbib: d awal i d- yemmalen addad n tyawsa numdan.

MD: aberkan → ubrik.

7.4.1.6.4. Isem akmam: s umata imyagen akken ma llan sean isem akmam maca isem akmam ad yesɛu yiwet ntalya.

Ter Nait Zerrad (K), (Sb 128): « *imi yer tama n yismawen n tigawt nezmer ad naf ismawen umyigen ikemamen yettekkine yer umawal*²¹ ».

7.4.1.7. Asuddem n yisem seg yisem

Yettili-d s tmerna n “ms” sdat n ufeggag, **MD:** Amsedrar.

7.4.1.8. Asuddem anfan

Yettili-d usuddem anfan s tmerna n kra walayacen i wawal

Ter Hadadou (M/A), (1985, Sb 176): « *Akala n usiley n wawal n tenfalit yella seg zik, maca ur nezmir ara ad nzer ma yella imeslicen-nni, yettekin deg uẓar n wawal-nni ney d timerna i yettwarna, ma yella yiwen n uferdis yettuyal-d s waṭas deg tegruma n wawalen yemqaraben deg unamek, nezmer ad neqel ma yella imeslicen-nni s usiley*²² ».

Asuddem-a yebḍa yef sin: **Asuddem s uslag, Asuddem s tmerna.**

7.4.1.8.1. Asuddem s uslag

Asuddem-a yettili-d:

- Asuddem s wallus n yiwet n tergalt

Wagi yettili-d s uɛiwed n yiwet n tergalt; **MD:** fruri – frurex

- Asuddem s wallus n ufeggag

Asuddem-a yettili-d s uɛiwed n wawal: **MD:** gel – gelgel

- Asuddem n tmerna n tecraḍ

Yettili-d s tenfalit n uzwir ney n udfir

Azwir: d ticreḍt-nni i d yettasen sdat n wawal amaziy.

²¹« Cependant à côté des noms d'action proprement dite on peut trouver des noms déverbatifs concrets, qui relèvent désormais de la flexion ».

²²« L'ancienneté du processus expressif empêche souvent d'affirmer avec certitude si un phonème est formateur de la racine ou s'il ajoute seul l'apparition régulière d'élément, dans un ensemble de mots la sémantique permet de supposer un ajout expressif ».

MD: ibrik – imibrik

Adfir: yettili s waṭas deg tmeslayt n warrac imezyanen.

MD: aḍaḍ - taḍaḍet

7.4.2. Asuddes

Asuddes d tarrayt-nniḍen n usiley n wawal deg tmaziyt

Ger Tidjet (M), (Sb 104): «*asuddes d abrid, aseddasan n usiley n umawal, d asdukkel n tayunin timalanin s useqdec n yilugan n tseddast i wakken ad nsiley tayunin timaynutin*²³».

Asuddes-a yebḍa yef sin: **asuddes aduklan d usuddes asduklan.**

a. Asuddes aduklan

D uddisen i duklannen i yesṣan assayen iseddasannen, s umata llant tenzay i yesduklen sin inmawalen n uddis am “n”.

→ Isem + n + isem

MD: tinyeḍt n ufrur. Tinyeḍt + n + afrur

b. Asuddes asduklan

Yezmer ad yass s talyiwin-a:

- Isem + isem

MD: iferzizwi: ifer + tizizwa.

- Amyag + isem

MD: mageraman: mager + aman.

- Isem + amyag

MD: asyer zīḍen: asyar + zīḍ

²³« C’est un procédé syntaxique de formation de lexique, il consiste en l’ensemble d’unités lexicales. Dans le respect des règles syntaxiques pour la formation de nouvelle unité ».

7.4.3. Ireṭṭallen

Tamazya εeddan fella-s aṭas n yinekcamen gar-asen: ifiniqen, irumanen, aεraben akked d yifransawiyen; yef wanecta i d -llan yinermisen utlayanen d unekcum n waṭas n wawalen ijenṭaden yer tmaziyt.

a. Ireṭṭallen n taεrabt

Ireṭṭallen n taεrabt ugten di tmaziyt imi tamaziyt d taεrabt d tin yezdin yer yiwet n twacult n tutlayin; yef waya i tella tezirt tasinlsant n taεrabt yer tmaziyt.

MD: - taḥanutt – ḥanut

-Amjahed – mujahid

b. Ireṭṭallen n tefransist

Ireṭṭallen n tefransist drus-iten deg tmaziyt ma nega aserwes yer wid n taεrabt maca taqbaylit d tasiwelt i d-yiwin aħric ameqqran n yireṭṭallen s yur tafransisit, s tmental temharsa akked yinig yer fransa

MD: - abali – le balai

-Laliminyum – aluminium

c. Ireṭṭallen isamiyen

Ireṭṭallen isamiyen iqburen (ibuniqen d iεebriyen) yuεer ad tferqed gar-asen aceku dlen-ten ireṭṭalen n taεrabt

8. Tasnamka

8.1. Tabadut ntesnamka

Tasnamka tettara-d lewhi yef yinumak n wawalen, tettak-d isallen yef usexdem n wawalen deg tefyar d tussna izerwen anamek n wawalen,

Akken id-tenna **Sadiki (F), (1997, Sb 233):** «*Tasnamka tettnadi srid yef temiḍrant n unamek, tasnamka d ixef n tesnilest i d yelhan d wayen yerza*

Anamek amezwaru n wawalen, n wuddusen d tefyar²⁴»

8.2. Iswan n tesnamka

Iswi n tesnamka yerza inumak, yef waya anamek ilaq ad yesɛu tiwetlin gar-asent:

- Izen ilaq ad yettwafham.
- Ilaq ad yili unamek-nniiban.

Tasnamka d tussna i tezrawt n inumak, tettnadi yef tnakti n unamek, d tin yettikin yer uḥric n tesnilest

Γer Mounin (G), (2004, Sb 294): « *Tasnamka d tayult tussna n tmeslayt, iswi- Ines d asezwew n unamek d usegzi n tayunin tunmikin n tutlayt, D nutni i d asdukkel n yinaw²⁵»*

8.3. Tabadut n tbadut

Tabadut d tarrayt n usegzi n wawalen yellan deg tutlayt, acku deg yal tutlayt llan wawalen Ur ten-nessin ara, ihi iwakken ad ten-id nesgzi nettruḥu nettnadi yef yinuma

k-nsen deg yisegzawalen, dina nettaf tbadutin n wawalen-a, ihi nezmer ad nini d akken tabadut d tarrayt n usegzi n wawalen.

8.4. Tabadut s tmegdiwt

Tabadut s tmegdiwt tettili-d mi Ara nerr awal deg umkan n wawal-nniḍen s talya yemgaraden, war ma ibeddel unamek;

Ilmend n Dubois (J), (1999, 465): « *imegdiwen d awalen yesɛan yiwen n unamek ney (anamek yemqaraben) akked talya yemgaraden²⁶»*.

²⁴ « La sémantique s'articule donc directement autour de la notion de sens, c'est la branche de la Linguistique qui s'occupe de tout ce qui a trait au sens premier des mots, des syntagmes et des Phrases ».

²⁵ « La sémantique est le domaine de la science du langage qui prend pour objet d'étude le sens et les Interprétation des unités significatives de la langue et leur combinaisons dans le discours ».

²⁶ « Sont synonymes des mots des mêmes sens (ou approximativement de même sens) et de forme différentes ».

8.5. Tabadut n tesnalyamkant

Tasnalyamkant d awal uddis yesduklen krađ n tayunin “Tussna” + “talya” + “anamek”, D tussna izerwen talya d unamek n wawalen

Γer Lehmann (A) & Berther (M), (1997, Sb 44): « *d tin isehlen (tettuyal yer wawal adda); Ilugan isnalyanen i tukksa n tesleđt n unamek*²⁷ ».

8.6. Assayen isnamkanen

8.6.1. Assayen n ugdazal unemgal

8.6.1.1. Tanmegla

Mi Ara tili tayunt temmal-d anemgal n tayunt-nniđen, d awalen nezmer ad t-naf deg yiwet n tmawalt, maca anamek-nsen ur yelli Ara d yiwen mgaraden

Md: Acebħan ≠ Aberkan

8.6.1.2. Timegdiw

Timegdiwt mi Ara yilin sin n wawalen mgaraden deg talya, sėan yiwen unamek ney mmalen-d yiwet n tyawsa, Yenna-d **Dubois (J), (1999, Sb 465):** « *d awalen sėan yiwen unamek (ney anamek yemqaraben) akked talya yemgaraden*²⁸ ».

Md: aqjun = aydi.

8.6.1.3. Tagetnamka

D awal yesėan sin ney ugar n sin n yinumak, yettili umgired gar- asen.yettbedil ilmend n unbadal n tefyirt, **Γer Bouamara (K), (2005, Sb 13):** « *Awal yezmer ad yili yesėa sin ney aťas n yinumak*²⁹ ».

MD:

- yuy-itt (yezwezj yid-s)

²⁷ « Elle est économique (renvoi au mot de base) ; Les règles morphologiques qui se substituent à l'analyse du sens. »

²⁸ « Sont synonymes des mots des mêmes sens (ou approximativement de même sens) et de forme différentes. »

²⁹ « Le mot peut avoir deux ou plusieurs sens »

- Yuy akal (s yidrimen)
- Tuy-it tawla (d leεceq)

8.6.1.4. Taynisemt

D agraw n wawalen (sin ney ugar) kifkif-iten di tira ula deg ususru, d acu Kan mgaraden deg unamek, yerna ulac assay gar-asen

MD:

- Yebzeg(icuf)
- Yebzeg (huzant-t waman)

8.6.1.5. Taynamka

Taynamka d awal uddis yesdduklen gar sin wawalen “yiwen” + “anamek”; Ihi temmal-d awalen yesεan yiwen unamek.

Ilmend n: **Dubois (J), (1999, Sb 310):** « *alyac ney awal yettili d aynamek, mi ara yesεu anagar n yiwen unamek*³⁰ ».

Md: Taḥanutt → d amkan anda ttnuzunt tyawsiwin.

8.6.1.6. Amerwas

D asemmi n tyawsa yef yisem n tyawsa-nniḍen i as-ittemcabin ney i iqerben yur-s **Ger Lehmann (A) & Berther (M), (2000, Sb 79):** «*d asemmi n tyawsa yef yisem n tyawsa-nniḍen i as-ittemcabin ney i iqerben yur-s*³¹ ».

Md: taqarbuzt: d isem n taddart → isem-a wint-id seg tqerbuzt-nni yellan di tbarda; dek waken εlayet.

³⁰ «Un morphème ou un mot son monosémique quand ils n'ont qu'un seul sens ».

³¹ « La métaphore est un trope par ressemblance, qui consiste à donner à un mot un autre sens en fonction d'une comparaison implicite ».

9. Taseddast

9.1. Tabadut n tseddast

Taseddast d aħric deg tesnilest i d-igelman amek ddsent tayunin deg tefyar, Awal taseddast yekka - d seg umyag “ddes “, d isem n wallal; Ihi taseddast d ayen i d- yemmalen amek teddes tefyirt deg tutlayt.

Γer: Dubois (J), (1999, Sb 468): « neqqar i tseddast, aħric n tjerrumt i d- igelman ilugan s wayes ddsent tefyar d tayunnin n unamek, taseddast d atwel n twuri i ferzen tasuqilt elahsab n tesnalya, tzerrew talya ney iħricen n yinaw, aya d amili akked usiley n wawalen ney d usuddem³²».

9.2. Iswi n tseddast

Γer Sadegqi (F), (2004, sb 145): « taseddast d aħric deg tesnilest texddem yef beħtu n tikli n wawalen d walyacen dixel n tefyirt. Tefyirt d tayunt taseddasant tameqqrant tezmer ad teddem amselyu d ugsali i d - xedmen amslay.ifardisen igejdanen n tefyirt d: amyag, asentel, d usemmad usrid³³».

Taseddast d tazrawt n wassayen yellan gar wawalen deg tefyirt.

Tesca ilugan i d t-isedayen

9.3. Tawuri numyag

Amyag yesca anagar yiwet n twuri, akken yebyu yili umekan-is deg tefyirt ur yetbeddil ara.

³² « On appelle syntaxe la partie de la grammaire décrivant les règles par les quelles se combinent en phrases, les unités significatives, la syntaxe qui traite des fonctions. Se distingue traditionnellement de la morphologie, étude des formes ou des parties du discours, de leur flexions et de la formation des mots ou dérivation».

³³ « La syntaxe est la branche de la linguistique qui s'occupe de la distribution et du comportement des et morphèmes à l'intérieur de la phrase. La phrase est donc l'unité syntactique maximale capable de contenir la référence et la prédication qui constituent le langage. les principaux éléments de la phrase sont : le verbe (v), le sujet (s), et l'objet direct(o)».

Γef wanect-a i d-yenna: **Chaker (S), (1991, Sb 126):** « *amyag d ayenwuran, d aseyrū, yettili dima d ammas n tefyirt, yur-s iqnen akk iferdisen n yinaw: ula d tafyirt tuggilt*³⁴ ».

9.4. Leṣnaf n yimyagen

Amyag deg tmaziyt ilmend n usemres n usemmad usrid yebḍa yef kraḍ

9.4.1. Amyag amsuk

Γer Nait Zerrad (k) (2001, Sb 105):« *amyag amsuk d amyag iqqeblen asemmad usrid ayen Ara d -yawin tigawt i d-yessezza umyag tettarra yef usemmad*.³⁵ »

Md: Tenya-tt tayri.

9.4.2. Amyag aramsuk

Γer Nait Zerrad (k), (2001, sb 105): « d imyagen -a ur ttedmen ara asemmad usrid.³⁶ »

Md: iruḥ yer wasif.

9.4.3. Amyag asemsay

Γer Nait Zerrad (k) (2001, sb 105): « *d amyag i d-yettasen s sin n wudmawen:*

- *Udem amsuk: asemmad amezwaru, d ameskar d win ixedmen tigawt.*
- *Udem aramsuk: asemmad uskir, teḍra tigawt fell - as.*³⁷ ».

9.5. Tiwuriwin n yisem

Isem yesṣa aṭas n twuriwin, tawuri-ines tettbeddil ilmend n umkan ara yay yisem-nni deg tefyirt, deg tazwara, deg tlemmast ney deg taggara n tefyirt.

Isem d agetwuran (aṭas n twuriwin) d tiwuriwin n usemmad sumata:

³⁴« Le verbe est un unifonctionnel prédicatif, dans la terminologie, il est toujours centre de rattachement des éléments constitutif de l'énoncé ; même en proposition subordonnée. »

³⁵« Verbes transitifs : ce sont des verbes qui admettent un COD. C'est -à dire que l'action exprimée par le verbe s'applique à ce complément.

-Verbes intransitifs : ces verbes n'admettent pas de COD.

- Verbe mixtes : ces verbes peuvent être transitifs ou intransitifs».

³⁶« Le nom est défini par l'association d'une racine lexicale, d'un shème nominal et de marques obligatoires ».

³⁷« Il est toujours à l'état d'annexion et il se place après le verbe dans une phrase verbale ou son équivalent dans une phrase non verbale. ».

9.5.1. Asemmad

Asemmad d ayen yeqqnen yer useyru deg uddus anemyag,

9.5.1.1. Asemmad imsegzi

Deg talya yettili dima deg waddad amaruz, yettabae amatar udmawan
deg tewsit d umdan

Fer Nait Zerrad (k), (2004, Sb 59): « *asemmad imsegzi yettili dima*

*Deg waddad amaruz, yettay adeg deffir n umyag deg tefyirt tanemyagt ney tafyirt
taremyagt³⁸ »*

Md: Tugi **tegnit** ad šfu.

9.5.1.2. Anmel n usentel

Fer Nait Zerrad (K), (2004, Sb 61): « *Yettili deg waddad ilelli, ama sdat ney
deffir n umyag sumata iteddem amqim awsil³⁹ ».*

Md: **tafsut**, tbeddel udem.

9.5.1.3. Asemmad usrid

Itteqqen srid yer useyru, yettili dima deg waddad ilelli,

Fer Nait Zerrad (k), (2004, Sb 61): « *asemmad usrid yebna srid yef umyag,
yettili-d srid deffir n umyag ney deffir n usemmad imsegzi id d-yesbanayen amatar
udmawan, yettili dima deg waddad ilelli, nezmer ad t -nbeddel s umqim awsil
asemmad usrid⁴⁰ ».*

MD: yiwen wudem yuy-d **ažar**.

9.5.1.4. Asemmad arusrid

Ur yeqqin Ara srid yer useyru, yettili-d dima uwuran deffir-s, yettili
deg waddad ilelli akken dayen yettili deg waddad amaruz.

³⁸ « Qui est toujours à l'état libre qu'il soit avant ou après le verbe – annonce en générale un pronom personnel affixe. ».

³⁹ « Le complément d'objet direct et construit directement sur le verbe. On peut le définir de la manière suivante : le COD et le complément qui se place normalement soit immédiatement après le verbe, soit après le Cr qui reprend l'indice de personne. Il est toujours à l'état libre. Il peut être remplacé par un pronom affixe complément direct. ».

⁴⁰ « Le coi est obligatoirement lié au verbe par la préposition i « à » .il donc à l'état d'annexion et il peut être remplcé par un pronom affixecompliment idirect. Il se place immédiatement après le verbe ou après d'autres compliments ».

Γer Nait zerrad (K), (2004, sb 62): «yessefk ad yeqqen yer umyags tenzeyt ‘’ i ‘’, yettili deg waddad amaruz, nezmer ad t-nbeddel s umqim awsil asemmad arusrid, yettili deffir n umyag ney deffir n yisemmaden - nniden⁴¹».

Md: ḥulfey iw- **sefru** i dewwir deg **wallay-iw**.

9.5.1.5. Asemmad ilelli

Nessawal-as asemmad ilelli, acku yezmer ad ibeddel adeg deg tefyirt Anamek-is d yiwen, deg talya d amernu.

Γer Nait zerrad (k), (2004, sb 63):« asemmad ilelli mačči d agejdan deg tefyirt, yemmal-d imerna (akud, adeg, tayara ...) deg yinaw anemyag ney anisem.

Asemmad amaylayan d isem ney d agraw anisem n yinumaz, yesəan azal n imerna⁴²»

Md: tira tbeddel **cwiṭ**.

9.6. Tifyar

Iferdisen igejdanen n tseddast n tmaziyt:

- Tifyirt taḥerfit.
- Tifyirt tuddist.

9.6.1. Tabadut n tefyirt taḥerfit

D tifyirt yebnan yef sin iferdisen: Aseyru, asemmad.

Γer Dubois (J), (2002, Sb 434): «*neqqar-as tifyirt taḥerfit. S tenmegla n tefyirt tuddist, d tifyirt i tteddmen anagar yiwen usumer*⁴³»

Md: tbeddel afus.

T: d asentel

Beddel: d aseyru

Afus: d asemmad usrid

Tifyirt taḥerfit tesəa ala yiwen n usentel, d yiwen useyru.

⁴¹« Le compliment circonstanciel (cc) n'est pas un élément indispensable à la proposition, il exprime les circonstances du procès (temps, lieu, manière, etc) en énoncé verbal ou nominal. Le cc est un nom ou un groupe nominal, substantif ou équivalent, adverbiales ».

⁴²« On appelle phrase simple. Par opposition à phrase complexe, une phrase qui ne comporte qu'une seule proposition ».

⁴³ « On appelle phrase simple. Par opposition à phrase complexe, une phrase qui ne comporte qu'une seule proposition ».

Γer Nait Zerrad (k), (2001, Sb 123): « *tafyirt taħerfit teddes s yinaw adday n yiwen ney ugar isemmaden*⁴⁴ »

Tafyirt taħerfit tezmer ad tili d tumyigt, tezmer dayen ad tili d tarumyigt.

9.6.2. Tafyirt tuddist

9.6.2.1. Tabadut n tefyirt tuddist

Tafyirt tuddist deg-s sin n yisumar ney ugar, yettili gar-asen wassay n tuqqna ney usentel: s tseyunt ney s tsamit, Tesea ma ulac sin ney ugar n yiseyra akked sin n yisental, temgarad yef tefyirt taħerfit yesean ala yiwen n usentel d yiwen n useyru.

Γer Nait Zerrad (K), (2001, Sb 135): « *tafyirt tuddist tettili-d s sin ney ugar n yisumar, ney tifyar, Assay gar tefyar yella s snat n teskiwin: tuqqna akk d umaway, deg snat n tegnatin, tuqqna tezmer ad tili s tesyunt ney s unamek (aseddes)*⁴⁵ ».

Md: yečča, yeswa, ieawwez §

9.6.2.2. Leşnaf n tefyirt

Deg tmaziyt tafyirt tuddist tebđa yef krađ n teskiwin:

- Tafyirt tuggilt.
- Tafyirt tuqqint.
- Tafyirt tamassayt.

Taggrayt

Aħric-a n tezri d win ad ay-yawin yer uħric wi sin n tesleđt, fell-as akk ara nebnu tasleđt-nney talyasddasant n tecbikin i d-negmer deg snat n temnađin aqbu d tezmalt.

⁴⁴ « La phrase simple est composée d'un énoncé minimum et d'un ou plusieurs compléments ».

⁴⁵ « La phrase complexe est composée de deux ou plusieurs propositions ou phrases. Il existe deux types de relation entre phrases : la coordination et la subordination. Dans les deux cas, la liaison peut se faire soit par une conjonction soit simplement par le sens (juxtaposition) ».

Ahric n tesledt

Tazwert

Deg uħric-a ad nexdem tasleđt i tecbikin yettwarun s tmaziyt ama s tira tumrist ama s tiffinay i d negmer s tugniwin deg snat n temnađin aqbu d tezmalt , ad yili deg yal tugna useyti n tira (ma tseħħa ney ala) s yin ad nuyal yer tuddsa n tefyirt ad nmuqqel ma tseħħa ney yella wanda ad nbeddel awal s wayeđ.

1. Aqbu

1. 1. Tidukliwin

1.1.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



Tidukla Alsawi Ilemɛawna N Yimudan Yenxassen Somam Aqbu

→ **Aseyti n tira:** ur tseħħa ara → Tidukla alsawi i lemɛawna n yimuđan yenxassen sumam aqbu.

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa.

1.3 .Iyelladen

1.3.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



Tazniqt n yinden

→ Tira n tefyirt: tseħħa

→ Tuddsa n tefyirt: ur tseħħa ara → Ayelaḍ n yinden

B:



Tazniq tameyras: Si Ahmed Graba

→ Tira n tefyirt: tseħħa

→ Tuddsa n tefyirt: ur tseħħa ara → Aylaḍ n umyras : si hmed graba

C:



Tazniqt ameyras: Si Lhewwas

→ **Tira n tefyirt:** tsehħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** Aylaḍ n umeyras : Si lhewwas

D:



Aylaḍ n sebdelqader sehnun

→ **Tira n tefyirt:** ur tsehħa ara → Aylaḍ n sebdelqader sehnun

→ **Tuddsa n tefyirt:** tsehħa

E:



Aylad Ĥibuc

→ **Tira n trfyirt:** ur tsehħa ara → Aylad ĥibuc

→ **Tuddsa n tefyirt:** Tsehħa

F:



Tazniqt Ameyras: Maħfi seddiq

→ **Tira n tefyirt:** tsehħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tsehħa ara → Aylad umeyras: maħfi seddiq

J:



Tazniqt Ameyras :khezzaz Arezqi

→ **Tira n tefyirt** : ur tseħħa ara → Tazniqt Ameyras : xezzaz arezqi

→ **Tuddsa n tefyirt** : ur tseħħa ara → Aylaḍ n umeyras : xezzaz arezqi

H:



Tazniqt Ameyras :Hġa Muħend Waemer

→ **Tira n tefyirt**: tseħħa

→ **Tuddsa n tefyirt**: tseħħa

I:



Tazniqt Ameyras: Tensawt Crif

→ **Tira n tefyirt:** tsehħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tsehħa ara → Aylaḍ umeyras: tansawt crif

G:



Tazniqt Ameyras: cεabna Md Saεid

→ **Tira n tefyirt:** tsehħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tsehħa ara → Aylaḍ umeyras: cεabna md saεid

K:



Tazniqt Ameyras: Bu yedyayen Mahmud

→ **Tira n tefyirt:** tsehħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tsehħa ara → Aylaḍ n umeyras: bu yedyayen mahmud

L:



Ayaram 17 Dtuber 1961

→ **Tira n tefyirt:** tsehħa

→ **Tuddsa n tefyir:** ur tsehħa ara → Ayaram n 17 tuber 1961

B:



Ayerbaz Alemmas Mulud Feroun

→ Tira n tefyirt: tseħħa

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa

C:



Ayerbaz ALEMMA Mulud Feroun

→ Tira n tefyirt: ur tseħħa ara → Ayerbaz alemmas mulud feroun

→ Tuddsa n tefyirt: ur tseħħa ara → Ayerbaz amenzu mulud feroun

D:



Ayerbaz Amezwaru Learbi Iffis

→ Tira n tefyirt: tseħħa

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa

E:



Ayerbaz Alemmas N Umeyras Ben Berkan Yusef Aqbu

→ Tira n tefyirt: tseħħa

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa

F:



Ayerbaz Alemmas N Umjahed Kadum Malek akbu

→ Tira n tefyit: tseħħa

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa

J:



ATERBAZ AMEIRAS BUCCRIT ȚEBDELQADER

→ Tira n tefyirt: tseħħa

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa

H:



ATERBAZ ALEMMAS ȚEBBAN REMDAN

→ Tira n tefyirt: tseħħa

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa

I:



Ayerbaz Ametras Hibuc Saïd d Warraw-is

→ Tira n tefyirt: tseḥḥa

→ Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa

G:



Ayerbaz Akli Zaemuc

→ Tira n tefyirt: tseḥḥa

→ Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa

1-4-2 Ayen yuran s tifyay

A:



□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

→ Tira n tefyirt: tseḥḥa

→ Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa

→ Tira tumrist: Tasnawit krim belqasem

B:



□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

→ Tira n tefyirt: tseḥḥa

→ Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa

→ Tira tumrist : Ayerbaz amenzu

1.5 .Timesgida

1.5.1. Ayen yuran s tira tumrist d tiffinay

A:



1: TAMESGIDA YUSEF IBN TACFIN

2: □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

1:

→ **Tira n tefyirt:** tseḥḥa

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseḥḥa

2:

→ **Tira n tefyirt:** tseḥḥa

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseḥḥa

→ **Tira tumrist:** Tamesgida yusef ibn tacfin

1.5.2- Ayen yuran s tira tumrist d tiffinay

B:



IyAMEE N SIDI EABDERHMAN ILLULI

→ **Aseyti n tira:** ur tseħħa ara → Ljamee n sidi eebderħman illuli

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tseħħa ara → Tamesgida n Sidi eebderħman illuli

1.5 .2.Ayen yuran s tiffinay

A:



□□□□□□□□□□□□□□□□

→ **Tira n tefyirt:** tseħħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tseħħa ara → □□□□□□□□□□□□□□□□

→ **Tira tumrit :** Tamesgida n ibn badis

1.6.1. A yen yuran s t ifinay

ΧΕΙΛΩΔΕΣ ΟΧΘΕΛΩ Ο.Χ.Ι. ΕΠΙΣΤΗΜΗ

[illegible]

→ **Tira tumrist:** Timemert n Sidi eebderrahman illuli

1.7.1. Ayen yuran s tira tumrist

عيادة متعددة الخدمات أقبو
AXXAM N'TEZMARTH AKVU
POLYCLINIQUE AKBOU

→ **Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa**

B:



ASTUR AZAYEZ IMSEGNEF AMETRAS AKLUL ELI AQBU

→ **tira n tefyirt:** tseħħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa

C:



Tazeqqa n uliwi ameyras Fettiwen Eli

→ **Tira n tefyirt :** ur tseħħa ara → Tazeqqa n udiwi ameyras fettiwen eli

→ **Tuddsa n tefyirt :** tseħħa

A:

[illegible]

→ **Tira tumrist:** Asyur azayesi umsegnef aqlul eli aqbu

1.8.1. Ayen yurans tira tumrist

A:



AMMAS N USILEY ASADRAN ALMUDAN N UQBU

→ **Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa**

A:



□ □ (□ □ □ □)

[illegible]

□ □ □ □ □ □ □ (□ □ □ □)

→ **Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa**

→ **Tira tumrist:** Ammas n usiley asadran almudan eebdlḥaq ben ḥamuda (Aqbu)

1.9. Tihuna

1.9.1. Ayen yuran s tira tumrist d tifyay

A:



1: Tagmat

2: ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

1:

→ Tira n tefyirt: ur tseħħa ara → Tagmatt

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa

2:

→ Tira n tefyirt: urtseħħaara → □□□□□□□

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa

B:



1: □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□

2: Amastag n Yifuras n wučči

1:

→ Tira n tefyirt: ur tseħħa ara → □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□

→ Tuddsa n tefyirt: ur tseħħa ara → □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□

→ Tira tumrist: Amastag n yisufar n wučči

2:

→ Tira n tefyirt: tseħħa

→ Tuddsa n tefyirt: ur tseħħa ara → Amastag n yisufar n wučči

C:



1: □□□□□

2: Tasemert Tareggaagt

1:

→ Tira n tefyirt: ur tsehħa ara → □□□□□□

→ Tuddsa n tefyirt: tsehħa

→ Tira tumrist: Sifaks

2:

→ Tira n tefyirt: tsehħa

→ Tuddsa n tefyirt: tsehħa

1-9-2- Ayen yuran s tira tumrist

A:



TESNERMA TAMGURANT N LALIMINYUM

→ Tira n tefyirt: tsehħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa

B:



TAQIDUNT N TELYEMT

→ **Tira n tefyirt:** ur tseħħa ara → **Taqidunt n telyemt**

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa

1.9.2. Ayen yuran s tifyay

A:



□ □ □ □ □ □ □

→ **Tira n tefyirt:** ur tseħħa ara → □ □ □ □ □ □ □ □

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa

→ **Tira tumrist:** Taħanutt

B:



□□□□□□□□□□□□□□□□

→ Tira n tefyirt: ur tsehħa ara → □□□□□□□□□□□□□□□□

→ Tuddsa n tefyirt: tsehħa

→ Tira tumrist: Tinđi n muħamed harun

C:



□□□□□□□□□□

→ Tira n tefyirt: tsehħa

→ Tuddsa n tefyir: tsehħa

→ Tira tumrist: Burus anayis

D:



□□□□□□

→ **Tira n tefyirt:** ur tsehħa ara → □□□□ - □□□

→ **Tuddsa n tefyirt:** tsehħa

→ **Tira tumrist:** Sels-iyi

E :



□□□□

→ **Tira n tefyirt:** ur tsehħa ara → □□□□

→ **Tuddsa n tefyirt:** tsehħa

→ **Tira tumrist:** Inzu

J:



□□□□□□□□

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tseħħa ara → □□□□□□□□

→ **Tira tumrist:** Asemşar

1.10 .timqebri

1.10.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



Timeqbert n Yimeyrasen n Uqbu

→ **Tira n tefyirt:** tseħħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa

1-11 Tiysar

1.11 .1.Ayen yuran s tiffinay

A:



□□□□□□□□□□

→ Tira n tefyirt: ur tseḥḥa ara → □□□□□□□□□□

→ Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa

→ Tira tumrist: Taysurt n uqbu

1.12. Isalayen

1.12.1. Ayen yuran s tiratumrist

A:



ASALAY N UGURAWLIW

→ Tira n tefyirt: ur tseḥḥa ara → Asalay n ugrawliw

→ Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa

1.13. Annaren

1.13.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



ANNAR AMENZU NUNBER

→ Tira n tefyirt: tsehħa

→ Tuddsa n tefyirt: tsehħa

1.14. Ixxamen n Yilemziyen

1.14.1. Ayen yuran s tira tumris

A:



AXXAM N'ILEMZIYEN

→ tira n tefyirt :ur tsehħa ara→ Axxam n yilemziyen

→ Tuddsa n tefyirt: tsehħa.

1.15. Inarrayen n usnubget

1.15.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



AZIZA N WUSNUBEG ISALLEN N YIZEGRIREN

→ **Tira n tefyirt:** ur tseħħa ara → Aziza n usnubget issallen n yizegriren

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tseħħa ara → Anaray n usnubeg , issallen n yizegriren

1.16. Tisemsert n tenzzut

1.16.1 Ayen yuran s tfinay

A:



□□□□□□□□□□□□□□□□

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tseħħa ara → □□□□□□□□□□□□□□□□

→ **Tira tumrist :** Tasemsert tanezzut

1.17.1. Aýen yuran s tifynay

ALGERIE POSTE
بريد الجزائر
XoloЖoIt I UЖЖoПoO

ALGERIE POSTE

BUREAU DE POSTE DE
GUENDOUA

مكتب بريد
قندوزة

→ **Tuddsa n tefyirt:** □□□□□□□□□□□□□□

1.18. Timezraf

البنك الوطني الجزائري
Banque Nationale d'Algérie

BNA

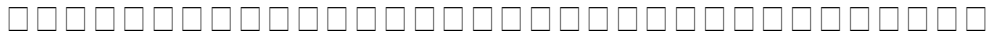
البنك الوطني الجزائري
+213 07 67 88 11 : +213 07 67 88 11 : +213 07 67 88 11

→ **Tira n tefyirt: tseḥḥa**

→ **Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa**

→ **Tira tumrist:** Tinzraf tayelnawt n lezzayer

A:

[illegible][illegible]

1.20.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



→ **Tuddsa n tefyirt: tsehha**

1.21.1. A yen yuran s t ifinay

A photograph of a wooden sign with Arabic calligraphy and a decorative archway below it. The sign is dark wood with gold-colored Arabic script. The text on the sign is "دار الفنون" (Dar al-Funun) in the top line and "مكتبة" (Maktaba) in the bottom line. Below the sign is a decorative archway with intricate geometric and floral patterns in blue, green, and gold. The background wall is light-colored and shows signs of wear and peeling paint.

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tsehha ara → □□□□□□□□

→ **Tira tumrist:** Asun n uqbu

1.22.1. Ayen yuran s tifiñay

COMMUNE D'AKBOU
X·Γ·Ξ·:/X
بلدية أقبو
/::ϷΔ:
من الشعب و الشعب

→ **Tira n tefyirt:** ur tsehha ara →

→ **Tuddsa n tefyirt: tseḥḥa**

→ **Tira tumrist:** Tayiwant n ugbu

1.23. Ibduzen

1.23.1. Ayen yuran s tiffinay

A:



□□□□□□□□□□

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tseħħa ara → □□□□□□□□□□□□

→ **Tira tumrist:** Abduz n yergazen

2.1.1. Ayen yuran s tira tumrist d tfinay

+*XΛ:Λ° +*KΛ°ΠΟΞ† +*C:XA°Π† +*Y: OΞ†+
 TAGDUDA TAZDAYRIT TAMEGDAYT TAYERFANT
 الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

 TAZGIT TWAMNIT N UMAZAN XALED TAZAGHART
 المداومة البرلمانية للنائب خالد تـزـغـارت
 PERMANENCE PARLEMENTAIRE
 DU DÉPUTÉ KHALED TAZAGHART
 JOURNÉES DE RÉCEPTION

- **Tira tumrist:** Tagduda tazdayrit tamegdayt tayerfant

2-1-2- Ayen yuran s tira tumrist

A:



Tiddukla N Tmetti D Yidles Afus Ur Nettyullu Taddart Ufella Tazmalt

→ **Tira n tefyirt:** tseħħa.

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa.

B:



Assirem n Imudan

→ **Tira n tefyirt:** ur tseħħa ara→ Assirem n imudan.

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa.

C:



Tidukla N Temnaṭ N Bgayet i usekcem Ayurbaz D usadar n yitrizumiye

→ **Tira n tefyirt:** ur tseħħa ara → Tidukla n temnaṭt n bgayet i usekcem ayurbiz d usadar n yitrizumiye.

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa.

D:

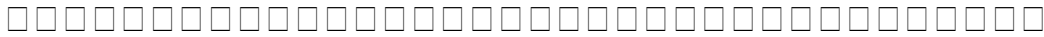


TIRNI N ITALLEN INEMLAYEN

→ **Tira n tefyirt:** tseħħa.

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa.

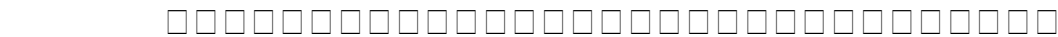
A:



$\rightarrow$

[illegible]

B:



→ **Tira tumrist:** Tidukla n Imdukal n imudan n lkunšir

2.2: Iyerbazen

2.2.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



Ayerbaz Alemmas n umeɣras BAĞI TAHAR.

→ Tira n tefyirt: tseħħa.

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa

B:



AĞERBAZ ALEMMAS AMEĞRAS BUNĞAR HSEN

→ Tira n tefyirt: ur tseħħa ara → Ayerbaz alemmas ameyras bunğa ħsen.

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa.

C:



AĠERBAZ AMENZU AMEḠRAS ΣEBDUN ΣEBDELQADER

→ Tira n tefyirt: tseħħa.

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa.

D:



AḢERBAZ ALEMMAS N UMEḢRAS AZWAW ΣAMRAN

→ Tira n tefyirt: tseħħa.

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa.

A:



□ □ ■ □

B:

[illegible][illegible]



□ □

[illegible][illegible]

2.3. Tiḥuna

2.3.1. Ayen yuran s tira tumrist d tiifinay

A:



1: TASEDLIST TAMAZGHA

2: □□□□□□□

1:

→ **Tira n tefyirt:** ur tseḥḥa ara → Tasedlist tamazya

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseḥḥa.

2:

→ **Tira n tefyirt:** tseḥḥa.

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseḥḥa.

→ **Tira turisrt:** tamazya.

2-3-2-Ayen yuran s tira tumrist

A:



TASEDLIST Meriame

→ **Tira n tefyirt:** ur tseħħa ara → Tasedlist maryem

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa.

2.3.3. Ayen yuran s tifyinay

A:



□□□□□□□□

→ **Tira n tefyirt:** ur tseħħa ara → □□□□□□□□

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tseħħa ara → □□□□□□□□□□□□□□

→ **Tira tumrist :** Llebsa leali

B:



□□□□□□□□□□

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tsehħa ara → □□□□□□□□□□□□□□

→ **Tira tumrist:** Iyemmayen d lfakya.

C:



□□□□□□□□□□□□□□□□

→ **Tira n tefyirt:** tsehħa.

→ **Tuddsa n tefyirt:** tsehħa.

→ **Tira tumrist:** Irkasen n tlawin d igerdan.

D:



1: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

2: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

1:

→ **Tira n tefyirt:** tsehħa.

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tsehħa ara

→ **Tira tumrist:** Isnidi n tugna

2:

→ **Tira n tefyirt:** tsehħa.

→ **Tuddsa n tefyirt :** tsehħa.

→ **Tira tumrist:** Ansuf yes-wen.

2.4. Timqebrin

2.4.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



TIMEQBART N YIMEΓRASEN

→ Tira n tefyirt: tseħħa.

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa.

2.5. Tiysar

2.5.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



TAYSSERT N'TAZMALT

→ Tira n tefyirt: ur tseħħa ara → Tiysert n tezmalt.

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa.

2.6. Isalayen

2.6.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



ASALAY N TEGRAWLA

→ Tira n tefyirt: tseħħa.

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa.

2.7. Annaren

2.7.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



ANNAR N UMEFRAS HUSSIN LEħLU

→ Tira n tefyirt: tseħħa.

→ Tuddsa n tefyirt: tseħħa.

A:



A:



2.10.1. Ayen yuran s tifi nay

بنك الكويت الجديد
BNA

→ **Tira n tefyirt:** ur tseħħa ara →

→ **Tuddsa n tefyirt:**

→ **Tira tumrist:** Tinezraf tayelnawt n lzzayer.

2.11. Tiýiwaniin

2.11.1. Ayen yuran s tira tumrist

مقر بلدية تازمالت
TAGIWANT N'TAZMALT
SIEGE APC DE TAZMALT

بالشعب و للشعب

→ **Tira n tefyirt:** ur tseḥḥa ara → Tayiwant n tezmalt

→ **Tuddsa n tefyirt: tsehḥa.**

2.12. Leqhawi

2.12.1. Ayen yuran s tiffinay

A:



□ □ □ □ □ □ □

- Tira n tefyirt : tseħħa.
- Tuddsa n tefyirt: tseħħa.
- Tira tumrist: Tacrift.

2.13. Tisyar

2.13.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



TISSERTHE OUZAMOURE

- Tira n tefyirt: ur tseħħa ara → Tissirt uzemmur.
- Tuddsa n tefyirt: ur tseħħa ara → Tissirt n uzemmur.

2.14. Iyerramen

2.14.1. Ayen yuran s tira tumrist

A:



AFARAM N 14 YETTWANTAN S RRSAS

→ Tira n tefyirt: ur tsehħa ara → Ayaram n 14 yettwanyan s Rşaş.

→ Tuddsa n tefyirt: tsehħa.

2.14.2. Ayen yuran s tfinay

A:



1: □□□□□□□□

2: □□□□□□□□□□□□□□

3: □□□□□□□□□□□□□□□□

4: □□□□□□□□

5: □□□□□□□□□□□□□□

1:

→ Tira n tefyirt: ur tsehħa ara → □□□□□□□□

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa

→ **Tira tumrist:** Adeg n usun

2:

→ **Tira n tefyirt:** ur tseħħa ara → □□□□□□□□□□□□□□□□

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa

→ **Tira tumrist:** Adeg n uxxam n tyiwant

3:

→ **Tira n tefyirt:** tseħħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa

→ **Tira tumrist:** Laman n ussun

4:

→ **Tira n tefyirt:** tseħħa

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa

→ **Tira tumrist:** Tamastant tayrimt

5:

→ **Tira n tefyirt:** tseħħa

→ **Tuddsa n tefyirt :** □□□□□□□□□□□□□□□□

→ **Tira tumrist:** Tallemast n uyram

B:



□□□□□□□□□□□□□□□□

→ **Tira n tefyirt:** ur tseħħa ara → □□□□□□□□□□□□□□□□

→ **Tuddsa n tefyirt:** tseħħa.

→ **Tira tumrist:** Ayaram n yimeyrasen.

2.15.1. Aýen yuran s tifynay

الصندوق الوطني للتأمينات الإجتماعية للعمال لأجراء
+0X0E +04÷/.:+ | ΠΣ0÷1K ΣΛ÷| ΣC÷++ΣΠ÷|
فرع الدفع تازمالت
C.N.A.S
ANTENNE DE PAIEMENT TAZMALT

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tseḥḥa ara

→ **Tira tumrist:** Tamdunt tayelnawt asenkid anmeti n ixemmasen.

الصندوق الوطني للتوفير والإحتياط
CAISSE NATIONALE D'ÉPARGNE ET DE PRÉVOYANCE

→ **Tuddsa n tefyirt:** ur tse^hha ara →

→ **Tira tumrist:** Aysur ayelnaw i tuffirt d tazzert

2.16.1. A yen yuran s t ifinay


 المؤسسة العمومية للصحة الجوارية بتازمالت
 +.ЖС.И+ I +Λ.ΠΘ. I +IΞИ. +.ЖС.И+
 ETABLISSEMENT PUBLIC DE SANTE DE PROXIMITE DE TAZMALT

- **Tira n tefyirt:** tsehḥa
- **Tuddsa n tefyirt:** tsehḥa
- **Tira tumrist:** Asyur azayar n tdawsa n tnila tazmalt

Ter taggara nezmer ad nini deg uḥric-a nessawed nexdem aseyti i tira akked tuddsa n tefyar i tecbikin id-negmer, nufa-d dakken amur ameqqran n tecbikin seant atas n tucḍiwin, am wakken i d-nufa dayen amur ameqqran n tecbikin yettwarun s tmaziyt yella deg uqbu 65 n tecbikin, 40 d tid yuran s tira tumrist, 25 d tid yuran s tifynay maca deg tezmalt yella wazal n 42 n tecbikin, 19 d tid yuran s tira tumrist, 21 d tid yuran s tifynay.

Asindawal

3- Asiɗnawal

D allal s wacu nezmer ad nɛer anda yuget usmuzzey

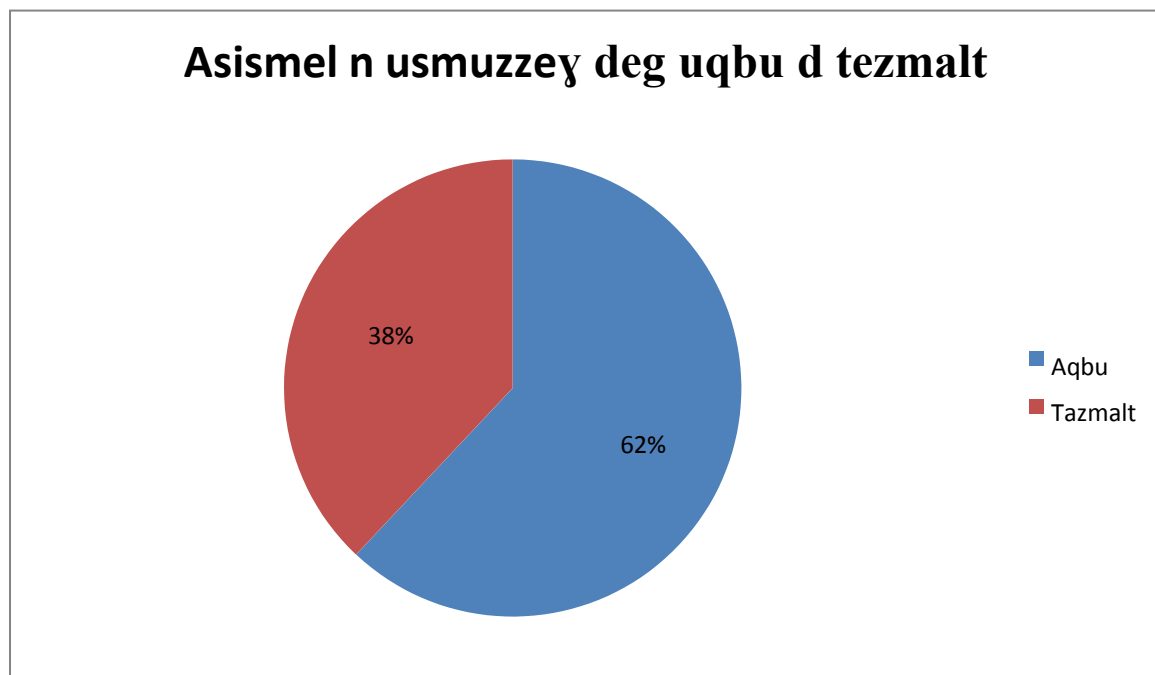
1-Asismel n usmuzzey deg temnaɗin aqbu d tezmalt

1-1- Tamnaɗt nuqbu

Deg wamud-a nufa-d azal n 105 n tecbikin yuran s tmaziɣt, llan 65 deg-sent deg uqbu d ayen i day-id-yettakken azal n 61, 90%.

1-2 Tamnaɗt n tezmalt

Ma d ayen yerzan tazmalt llant 40 n tecbikin d ayen i day-I d-yettakken azal n 38, 09%.



Tamawt

Deg usismel inxdem nufad-d d akken deg temnaɗt n uqbu i yuget usmuzzey nesɛa azal n 61, 90% maca deg tezmalt yella Kan zal n 38, 09%.

2-Asismel n tecbikin ilmend n tira s tlatinit akked tfinay deg temnaɗin aqbu d tezmalt

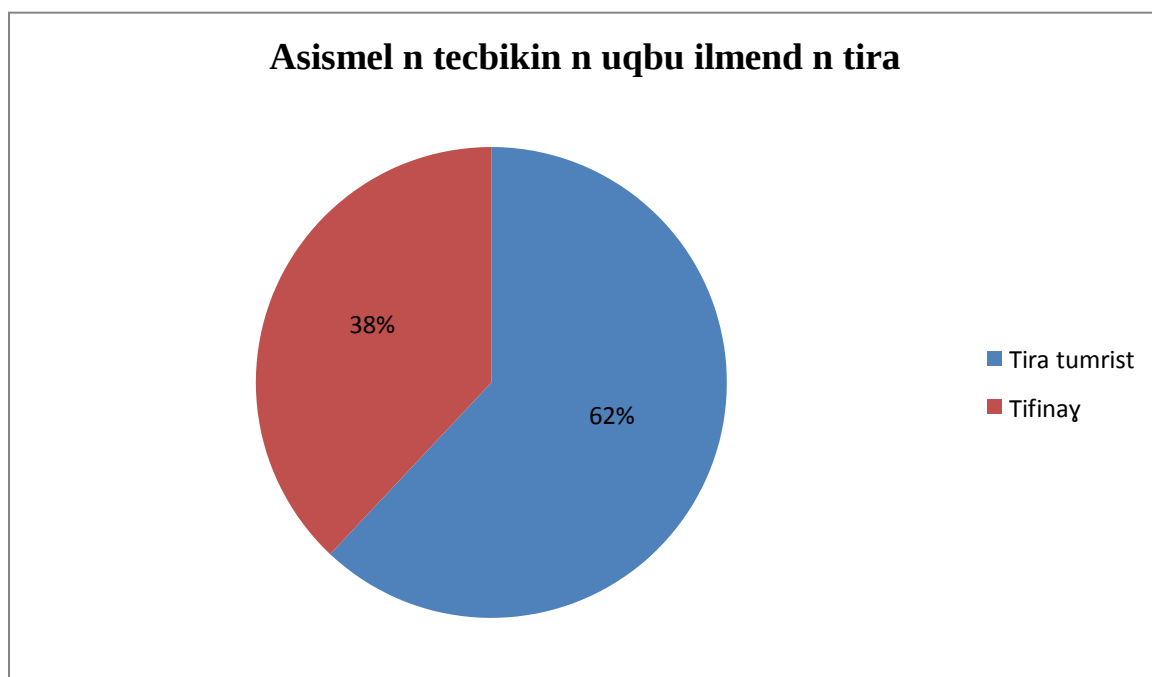
2-1- Aqbu

- Tira tumrist

Llan-t 40 n tecbikin yuran s tira tumrist d ayen i day-id-yettakken azal n 61, 53%

-Tifinay

Llan-t 25 n tecbikin yuran s tifinay dayen i day-id-yettakken azal n 38,46%



Tamawt

Deg usismel i nexdem i tecbikin n uqbu nufa-d dakken d ticbikin yuran s tira tumrist i yugten imi yelheq yer 61, 53% ma d ayen yerzan tifinay nufa-d azal n 38, 46%.

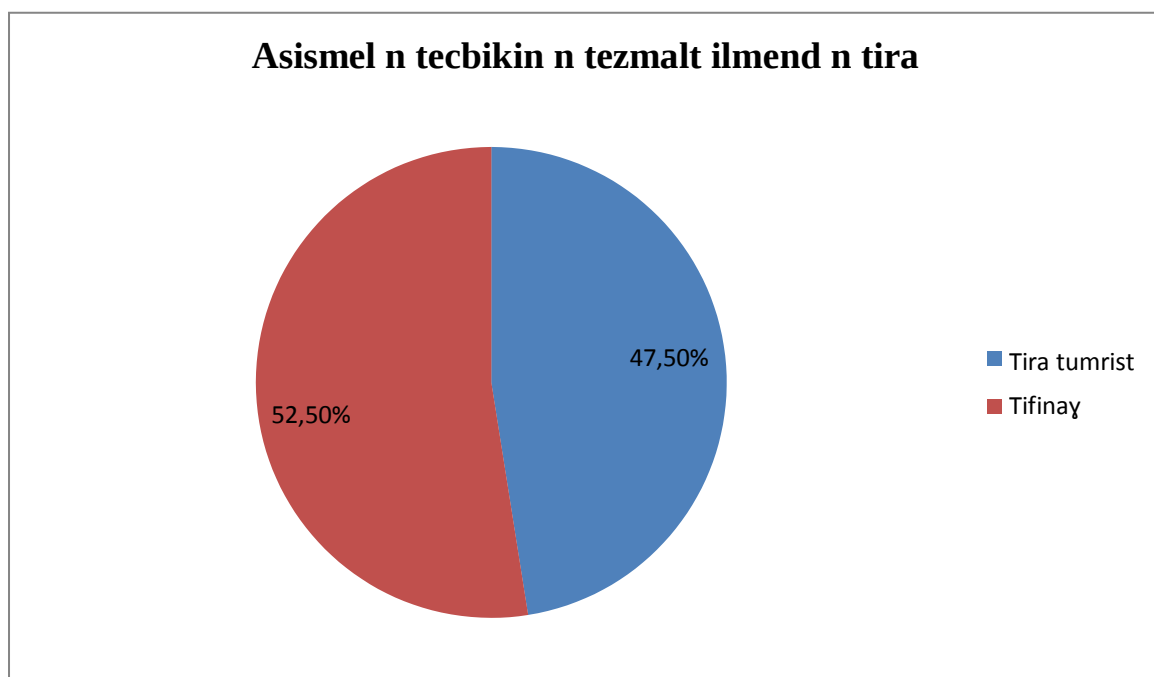
2-2-Tazmalt

-Tira tumrist

Llan-t 19 n tecbikin yuran s tira tumrist d ayen i day-id-yettakken azal n 47,5%

- Tifinay

Llan-t 21 n tecbikin yuran s tifinay dayen i day-id-yettakken azal n 52,5%.



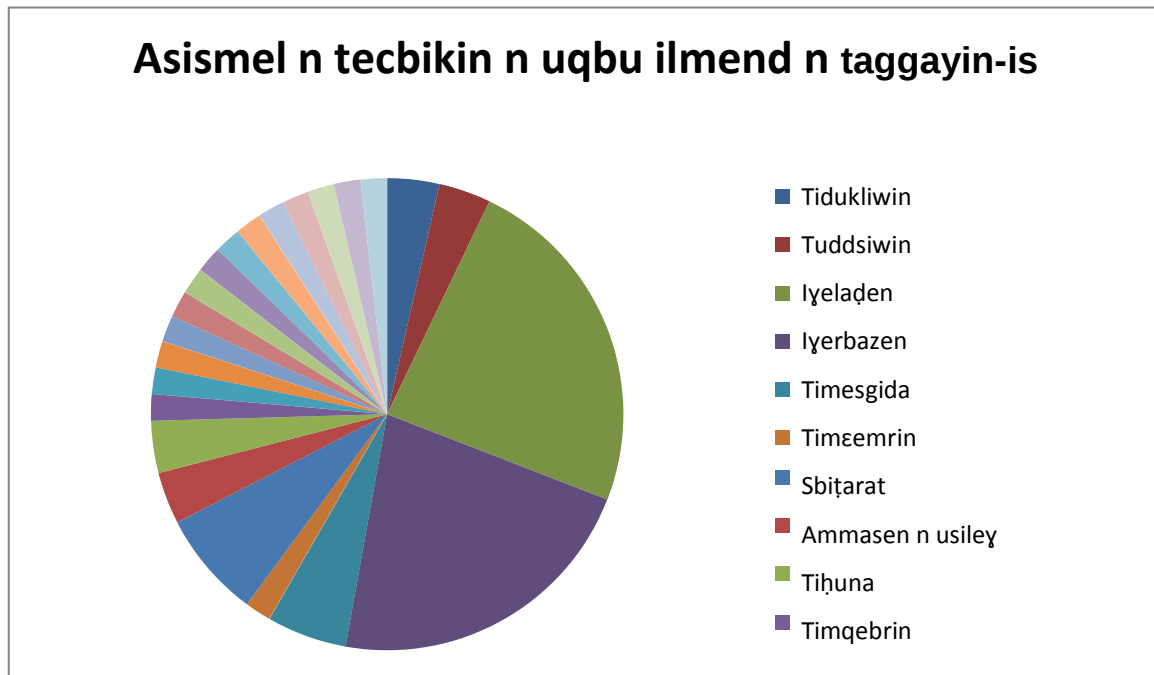
Tamawt

Deg usismel i nexdem in tecbikin n tezmalt ilmend n tira nufa-d dakken d ticbikin yuran s tifinay i yugten imi yelheq yer 52, 5% ma d ayen yerzan tira s tira tumrist yella Kanwazal n 47, 5%

3- Asismel n tecbikin ilmed n taggayin-is

3.1. Asismel n tecbikin n uqbu ilmend n taggayin-is

Tidukliwin	2→3%
Tuddiwin	2→3%
Iyleḍen	13→20%
Iyerbazen	12→18,46%
Timesgida	3→4,61%
Timeemrin	1→1,53%
Sbiṭarat	4→6,15%
Ammasen n usileɣ	2→3%
Tiḥuna	12→18,46%
Timqebrin	1→1,53%
Tiysar	1→1,53%
Isalayen	1→1,53%
Annaren	1→1,53%
Ixxamen n yilmezyen	1→1,53%
Inarayen n usnubeg	1→1,53%
Tisemsar n tenzzut	1→1,53%
Lbuṣṭat	1→1,53%,
Timezraf	1→1,53%
Ikabaren	1→1,53%
Ixxamen n ueḥbiber ɣef wakal	1→1,53%
Asunen	1→1,53%
Tiɣiwanin	1→1,53%
Ibduzen	1→1,53%

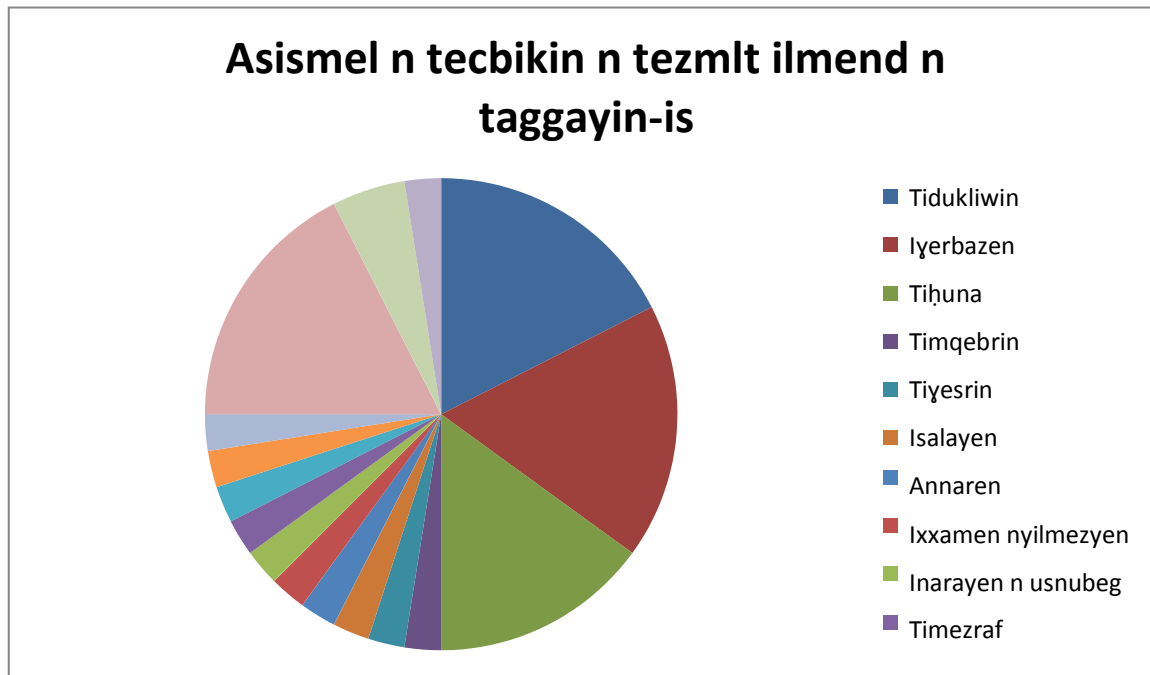


-Tamawt

Deg usismel i nexdem i tecbikin yellan deg uqbu nufa-d dakken d iyellaḍen i yellan s waṭas azal n 20% syin akkin yer iyerbazen akked tḡuna i yesḡan azal n 18,46% I yal yiwet syin akkin ad naf sbiṭarat i yesḡan 6,15% syin akkin yer tmesgida s wazal n 4,15% yer tdukliwin akked tudksiwin, ammasen n usiley, 3% i yal yiwet ma dayen yerzan timḡemrin, timqebriin, tiḡesrin, isalayen, annaren, ixxamen n ilmezyen, tisemsar n tenzzut, lbuṣṭat, tinezraf, ikabaren, ixxamen n useḡbiber yef wakal, asunen, tiḡiwanin, ibduzen ṡan azal n 1,53% i yal yiwet.

3-2-Aismel n tecbikun n tezmalt ilmend n taggayin-is

Tidukliwin	7→17,5%
Iyerbazen	7→17,5%
Tiḥuna	6→15%
Timqebrin	1→2,5%
Tiysar	1→2,5%
Isalayen	1→2,5%
Annaren	1→2,5%
Ixxamen n yilmezyen	1→2,5%
Inarayen n usnubeg	1→2,5%
Timezraf	1→2,5%
Tiḡiwanin	1→2,5%
Leqhawi	1→2,5%
Tisyar	1→2,5%
Iyeramen	7→17,5%
Timdunin	2→5%
Imsegnaf	1→2,5%



Tamawt

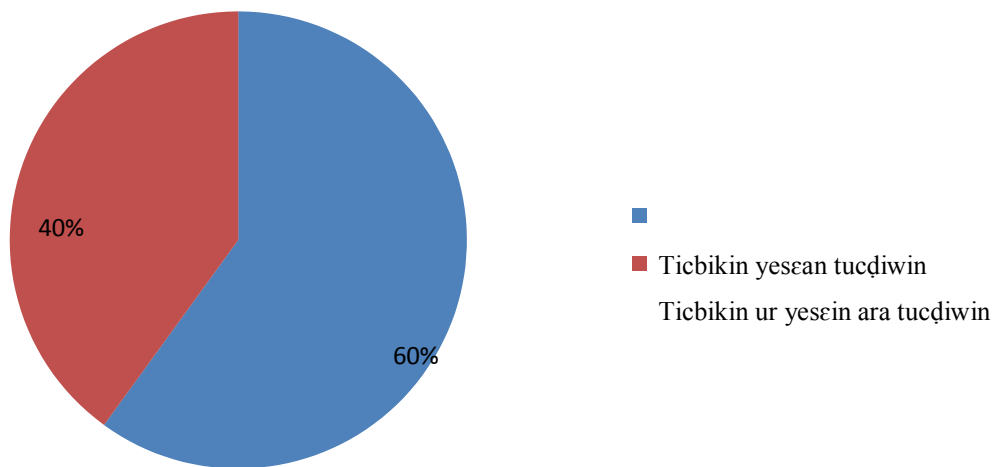
Deg usismel i nexdem i tecbikin yellan deg tezmlt nufa-d dakken d tidukliwin, iyerbazen akked iyeramen i yellan s waƙas seant azal n 17,5% i yal yiwet, syin akkin ad naf tihuna i yesean azal n 15% yer timdunin i yesean 5% ma d ayeen yerzan timqebirin, tiysar, isalayan, annaren, ixxamen n ilmezyen, inarayan n usnubeg, timezraf, tiyiwanin, leqhawi, tissar, iyeramen, imsegnaf wigi ulac deg- sen atas yella kan wazal n 2,5% yal yiwen.

4- Asismel n tecbikin ilmend n tucɗiwin

4- 1-Asismel n tecbikin n uqbu ilmend n tucɗiwin

Llan-t 65 n tecbikin deg uqbu 39 deg-sent seant tucɗiwin ama deg tira ama deg tuddsa n tefyar dayen i day-id-yettakken 60%, 26 Ur seint Ara tucɗiwin d ayeen i day-id-yettakken 40%

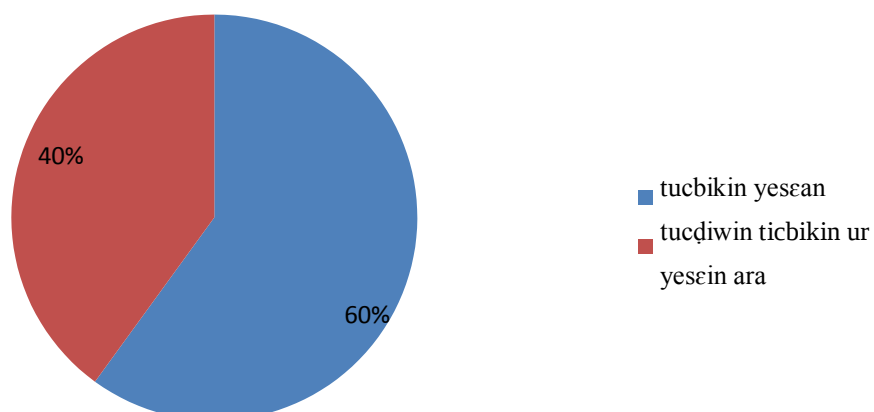
Asismel n tecbikin n uqbu ilmend n tucḍiwin



4-2- Asismel n tecbikin n tezmalt ilmend n tucḍiwin

Llan-t 40 n tecbikin deg tezmalt deg-sent 24 n tecbikin deg-sent tucḍiwin ama deg tira ama deg tuddsas n tefyar d ayen i day-id-yettakken 60%, 16 ur seint ara tucḍiwin d ayen i day-id-yettakken 40%.

Asismel n tecbikin n tezmalt ilmend n tucḍiwin



5 -Asismel n tecbikin n uqbu ilmend n tucḍiwin n tira akked tuddsa n tefyirt

5-1- Tucḍiwin n tira

Llan-t 39 n tecbikin yesɛan tucḍiwin deg-sent 27 d tucḍiwin deg tira d ayen i day- id-yettakken 69, 23%

5-2 Tucḍiwin n tuddsa n tefyirt

Deg 39 n tecbikin yesɛan tucḍiwin deg-sent 17 d tucḍin deg tuddsa n tefyirt d ayen i day-id-yettakken 43, 58%.

6-Asismel n tecbikin n tezmalt ilmend tucḍiwin n tira akked tuddsa n tefyirt

6-1- Tucḍiwin n tira

Llant 24 n tecbikin yesɛan tucḍiwin deg-sent 20 d tucḍiwin deg tira, d ayen i day-id-yettakken 83,33%

6-2- Tucḍiwin n tuddsa

Deg 24 n tecbikin yesɛan tucḍiwin llant 9 d tucḍiwin n tuddsa n tefyirt, d ayen i day-id-yettakken 37, 5%

Tamawt

Deg wayen yerzan tucḍiwin deg uqbu d tezmalt nufa-d dakken d tucḍiwin n tira i yugten (69,23% deg uqbu,83,33% deg tezmalt) yef tucḍiwin n tuddsa n tefyar (43,58% deg uqbu,37,5% deg tezmalt)

Taggrayt

Taggrayt tamatut

Ter taggara n tezawt-a inxdem yef usmuzzey n twenaḍt n snat n temnaḍin Aqbu akked d Tezmalt, nessawed yer kra n yigemmaḍ i nwala d tiririt yef yisteqsiyen id-nefka deg tmukrist, nessawed nesseyta tucdiwin i d-yellan ama deg tira ama deg tuddsa n tefyar ntecbikin

Deg leqdic-a negmer-d azal n 105 tecbikin 65 deg uqbu dayen i day-id-yettakken azal n 61, 90%, deg tezmalt llant 40 n tecbikin d ayen i day-id – yettakken azal n 38,09% .

Seg waya nezmer ad nini dakken deg uqbu i yella usmuzzey s waṭas aya ilmend n trakalt acku d Aqbu ig-wwessiēen yef Tezmalt, melbama nettu tanzzut i yellan s waṭas deg uqbu, am wakken i nufa dayen deg yiṣerbazen, iylaḍen akked tdukliwin i yuget usmuzzey yef imukan-nniḍen am leqhawi, lejwamee, ineggura-ya ulac aṭas i yettwarun stmaziyt.

Ilmend n tesleḍt i nexdem nufa tugett n tecbikin sean-t aṭas n tucdiwin ama d ayen yerzan tira ama d tuddsa n tefyar laḍya deg temnaḍt n uqbu i nufa azal 27 (69%) n tecbikin ur nseḥḥa ara deg tira s yin akkin yer Tezmalt s azal n 20 (83 %), tucdiwin-a rzan-t mlih tizdit akked waddad (ilelli↔amaruz), ma yella d tuddsa n tefyar nufa-d kif kif d aqbu i yewwin amur ameqqran; azal n 17 (43,58%), ma d tamnaḍt n tezmalt tesεa: 9 (37,5%) n tecbikin ur nseḥḥa ara . imi aṭas n wawalen mačči deg yimukan-nsen; ur wulmen ara.. d waṭas n wawalen ireṭalen i d-yusan ama seg taεrabt am: imjuhad, taḥanut..., ama seg tefransist am: laliminyum...

Akken llan-t tecbikin ur nseḥḥa ara i llan-t tid i seḥḥan war tucdiwin ama d tira ama d tuddsa n tefyar imi wid i ten-yuran snen ilugan n tira n tmaziyt, ma dayen yerzan tira nufa d tira tumrist i yugten yef tira n tifiṇay deg temnaḍt n Uqbu imi d tira tumrist ig-mucaēen, i yettwafhamen ugar yas aka d tifiṇay i d lasel n tmaziyt, Ma deg temnaḍt n tezmalt nufa-d d akken d tira n tifiṇay i

Yugten imi telheq yer 52, 5% ma d ayen yerzan tira tumrist kan wazal n 47, 5%.

S wakka iswi n umahil-nney newwed-it; astqsi-nney agejdan nezmer ad ner fell- as tura ad ninni; ih asmuzzey yekkes-d amkan-is s wazal-is yer leqbayel, imi s wazal-is ula d netta yer imezday n uqbu d tezmalt aya issebgen-it-id wuṭṭun ameqqran i d-negmer n tecbikin gar snat n temnaḍin-a, d acu kan a win yufan ad rren lwelha-n sen yer tira n tmaziyt ad ttarun akken iwata yer sdat imi lsas n yal tutlayt d tira-s kifkif dayen tamaziyt; Akken qqaren: «win yebyan tamaziyt yissin tira-s».

Awal annegar nessaram d akken leqdic-nney d win id-yewwin amaynut i tmaziyt am wakken nessaram dayen yer zdat ad illin leqdicat ugar yef usentel-a deg temnaḍin-nniḍen, tamezwarut imi tamaziyt d teqbaylit uḥwajen-t win ara ad ixedmen fell-asent tis-nnat imi assirem-iw ammeqran ayyer ala azekka n wussan ad d-nruh yer lzzayer tamannayt ad nnaf ticbikin n yal tayult uran-t s tmaziyt ((macci kan ticbikin ula d ayen nniḍen), yak tangarut-a d tutlayt tunṣibt tura am netta-t am taṣrabt-n sen!!!

Ummuy n

Yedlisen

Idlisen

- 1: BAYLON (Ch), FABRE (P), 1982, *Les noms des lieux et de personnes, Introduction de comproux (C)*, Ed, nathan, paris.
- 2: BOUAMARA (K) & wd, (2005), *Ilugan n tira n tmaziyt*, Ed, Talantikit, Bejaia.
- 3: CHAKER (S), (1991), *Manuel de linguistique berbère*, Ed, Bouchène, Alger.
- 4 : CHERIGUEN (F), (1993), *Toponymie algérienne des lieux habités (Les noms Composés)*, Ed, Epigraphe, Alger.
- 5 : GARDES, (T), (1990), *la Grammaire1/ phonologie, morphologie, lexicologie*, Ed, armond Colin, paris.
- 6 : HADDADOU (M.A), (1985), *Structure lexical et significativeen Berbère (Kabyle)*, Ed, Université Aix-en-Provence, France.
- 7 : LEHMAAN (A), BERTHER (M), (2000), *L'introduction à la lexicologie, Sémantique et morphologique*, Ed. dunod, Paris.
- 8 : NAIT ZERRAD (K), (2001), *Tajerrumt tatrart n teqbaylit*, Ed, karthala, paris.
- 9 : NAIT ZERRAD (K), (2004), *linguistique berbère et applications*, Ed, l'harmattan, paris.
- 10 : SADIQI (F), (1997), *Grammaire de berbère*, Ed, l'harmattan, Paris.

Isegzawalen

1 : DUBOIS (J), & (AL), (1973), *Dictionnaire de linguistique*, Ed, La Rousse, Paris.

2 : MOUNIN (G), (1974), *Dictionnaire de la linguistique*, Ed, quadrige, Paris.

Tizrawin

1 : ATOUI (B), (1996), *Toponymie et espace en Algérie*, Thèse de doctorat, université de provence.

2 : TIDJET (M), (2013), *La patronymie dans les daïras de Timezrit, Sidi-Aiche et Chemin (Étude morphologique et sémantique)*, Thèse de doctorat, Université de Tizi-Ouzou.

Ammud

Ammud**A. Ammud n temnađt n uqbu**

1. Tidukliwin.
2. Tuddsiwin.
3. Iyeladen.
4. Iyerbazen.
5. Timesgida.
6. Timæemrin.
7. Imsegnaf.
8. Ammasen n usiley.
9. Tiḥuna.
10. Timqebrin.
11. Tiysar.
12. Isalayen.
13. Annaren.
14. Ixxamen n ilemziyen.
15. Inarayen n usnubget.
16. Tisemsert n tenzzut.
17. Tbustat.
18. Timezraf.
19. Ikabaren.
20. Ixxamen n useḥbiber n wakal.
21. Asunen.
22. Tiyyiwanin.
23. Ibduzen.

B. Ammud n temnađt n Tezmalt

1. Tidukliwin.
2. Iyerbazen.
3. Tiḥuna.
4. Timqebrin.
5. Tiysar.
6. Isalayen.
7. Annaren.
8. Ixxamen n ilemziyen.
9. Inarayen n usnubget.
10. Timezraf.
11. Tiyiwanin.
12. Leqhawi.
13. Tisyar.
14. Iyeramen.
15. Timdunin.
16. Imsegnaf.

AgzuL

Tazrawt-a d tin id yewwin yef usmuzzey n twenaḍt n snat n temnaḍin (aqbu d tezmalt), id yezgan deg wayir n bgayet; deg-s neffey yer unnar negmer-d tugniwin n tecbikin (tiplakin) yerzan tidbilin i yettuyalen i dula ney tiḥuna n yemdannen; negmer-d anagar t id nufa sean-t asmuzzzey ney akken nniden tell-a tira n tmaziyt deg-sent ama dayen yerzan tira tumrist ama dayen yerzan tifyay.

Leqdic-a d win yebḍan yef kraḍ n yehricen; amezwaru d win n yiferdisen n tesnarrayt deg-s asissen n usentel, timental n ufran n usentel, d uswi n umahil, d ufran n temnaḍin, yella day wawal yef wuguren i d-nmugger, ma yer tagara n uhric amenzu yewwid yef tarrayt n tesleḍt i neḍfer i usismel n tugniwin i d-nejmaε i yal tamnaḍt; ma yella d aḥric wis sin d win n tezri deg-s nemmeslay-d yef tesnisemt s umata akked tesmidegt d taggayin-is d tussniwin i d as-d-yezzin, ma dayen yerzan amur wis kraḍ d aḥric n tesleḍt, deg-s aseyti n tira d umuqel n tuddsa n tefyar s yin neffey yer userwes gar snat n temnaḍin i nefren aqbu d tezmalt.

S yin ad tfak tezrawt s teggrayt tamatut andi id nerra yef tmukrist id nemmud di tazwara n tezrawt; nemmeslay-d diy yef igemmad ar wacu newwed.

Awal isura: Asmuzzey, tawennaḍt, aqbu, tazmalt, tasnalyaseddast.